



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 179 (XXIII) — Nr. 536

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 29 iulie 2011

#### SUMAR

	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>			<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>	
Decizia nr. 629 din 12 mai 2011 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 23 alin. 1 lit. f) din Legea notarilor publici și a activității notariale nr. 36/1995 .....	2-3	736.	— Hotărâre privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2011 al Societății Comerciale ICTCM — S.A. București, aflată în portofoliul Autorității pentru Valorificarea Activelor Statului .....	9-13
Decizia nr. 630 din 12 mai 2011 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 26 alin. (2) pct. 2 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România .....	3-5		<b>ACTE ALE COMISIEI NAȚIONALE A VALORILOR MOBILIARE</b>	
Decizia nr. 631 din 12 mai 2011 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 99 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România .....	5-7	48.	— Ordin pentru aprobarea Instrucțiunii nr. 5/2011 de modificare și completare a Instrucțiunii nr. 5/2006 cu privire la sistemul de raportare contabilă semestrială a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare .....	14-48
Decizia nr. 633 din 12 mai 2011 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 88 alin. (2) lit. a) din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România .....	7-8			

# DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

### DECIZIA Nr. 629

din 12 mai 2011

#### referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 23 alin. 1 lit. f) din Legea notarilor publici și a activității notariale nr. 36/1995

Augustin Zegrean	— președinte
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Ioana Marilena Chiorean	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror Antonia Constantin.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 23 alin. 1 lit. f) din Legea notarilor publici și a activității notariale nr. 36/1995, excepție ridicată de Doina Gheorghe în Dosarul nr. 507/36/2010 al Curții de Apel Constanța — Secția comercială, maritimă și fluvială, contencios administrativ și fiscal.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere ca neîntemeiată a excepției de neconstituționalitate. În acest sens arată că prevederile de lege criticate, care reglementează cazurile de încetare a calității de notar public, nu îngrădesc dispozițiile art. 41 din Constituție, deoarece persoana care a ales această profesie trebuie să se supună tuturor rigorilor legii. În ceea ce privește critica referitoare la neclaritatea textului de lege criticat, arată că acesta cuprinde dispoziții de maximă generalitate, neputându-se preciza în textul de lege toate cazurile particulare și, prin urmare, revine instanțelor judecătorești sarcina de a aprecia în ce măsură situațiile respective ar atrage sancțiunea încetării calității de notar public.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 7 iulie 2010, pronunțată în Dosarul nr. 507/36/2010, **Curtea de Apel Constanța — Secția comercială, maritimă și fluvială, contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 23 alin. 1 lit. f) din Legea notarilor publici și a activității notariale nr. 36/1995.** Excepția de neconstituționalitate a fost ridicată de reclamanta Doina Gheorghe într-o cauză de contencios administrativ având ca obiect soluționarea cererii de anulare a ordinului privind încetarea calității sale de notar public în cadrul Camerei Notarilor Publici Constanța.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autorul acesteia susține că prevederile de lege criticate sunt neconstituționale, deoarece, în situația în care principiile de exercitare a profesiei sunt reglementate prin legi speciale, este necesar și obligatoriu ca această reglementare „să garanteze că modul de încetare a muncii nu reprezintă o interdicere a exercitării dreptului la muncă și că nu încalcă principiul constituțional al exercitării neîngrădite a dreptului la muncă”. Or, prin dispozițiile de lege criticate se încalcă dreptul de a munci conform pregătirii profesionale de notar, în condițiile în care nu

se indică în mod explicit care sunt infracțiunile pentru care condamnarea definitivă îl face pe autor nedemn de a mai îndeplini calitatea de notar.

Condamnarea definitivă pentru „săvârșirea cu intenție a unei infracțiuni grave sau care aduce atingere prestigiului profesiei” reprezintă o exprimare generică ce lasă la latitudinea factorului de decizie să aprecieze când infracțiunea este gravă ori mai puțin gravă sau când infracțiunea aduce atingere prestigiului profesiei. Astfel, legiuitorul nu cuantifică gravitatea faptei și nici nu definește situațiile în care se aduce atingere profesiei, lăsând o marjă largă de posibilități și de aprecieri, punând totodată semnul egalității între o condamnare la amenda penală și o condamnare cu pedeapsă privativă de libertate. Or, deși gravitatea faptei diferă în cele două situații expuse, poate opera încetarea calității de notar public în ambele situații, dacă așa consideră cel îndreptățit să emită decizia, potrivit dispozițiilor de lege criticate.

Într-o astfel de abordare, fără a fi indicate precis infracțiunile pentru care notarul condamnat definitiv devine incompatibil cu această profesie, dispozițiile de lege criticate încalcă art. 41 din Constituție referitor la dreptul la muncă și art. 53 referitor la restrângerea exercițiului dreptului de a profesa ca notar, drept câștigat prin dobândirea legală a acestei calități.

Totodată, consideră că se încalcă și dispozițiile art. 53 alin. (2) din Constituție, întrucât măsura dispusă nu este proporțională cu situația care a determinat-o. În speță, prin ordinul emis i se interzice exercitarea profesiei de notar numai pentru faptul că s-a pronunțat o condamnare definitivă, fără ca fapta pentru care a intervenit condamnarea să fie în mod expres prevăzută ca o cauză de încetare a activității.

**Curtea de Apel Constanța — Secția comercială, maritimă și fluvială, contencios administrativ și fiscal** consideră că dispozițiile de lege criticate sunt constituționale.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

**Avocatul Poporului** apreciază că dispozițiile de lege criticate nu îngrădesc, sub nicio formă, dreptul la muncă sau libertatea de alegere a profesiei ori a locului de muncă. Astfel, cel condamnat nu este împiedicat să se încadreze în altă funcție decât cea cu care este incompatibilă fapta ce constituie obiectul condamnării.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție,

precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 23 alin. 1 lit. f) din Legea notarilor publici și a activității notariale nr. 36/1995, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 92 din 16 mai 1995, cu modificările și completările ulterioare, prevederi care au următorul cuprins: „*Calitatea de notar public încetează: [...] f) în cazul condamnării definitive pentru săvârșirea cu intenție a unei infracțiuni grave sau care aduce atingere prestigiului profesiei;*”.

Autorul excepției de neconstituționalitate susține că prevederile de lege criticate contravin dispozițiilor constituționale ale art. 41 alin. (1) privind dreptul la muncă și ale art. 53 privind restrângerea exercițiului unor drepturi sau al unor libertăți.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că aceasta este neîntemeiată, pentru următoarele motive:

Potrivit art. 41 alin. (1) din Legea fundamentală, dreptul la muncă nu poate fi îngrădit, iar alegerea profesiei, a meseriei sau a ocupației, precum și a locului de muncă este liberă. Or, Curtea observă că dispozițiile de lege criticate nu îngrădesc dreptul de a munci conform pregătirii profesionale de notar sau alegerea liberă a profesiei de notar public, ci stabilesc un caz de încetare a acestei calități, și anume atunci când notarul public a fost condamnat definitiv pentru săvârșirea cu intenție a unei infracțiuni grave sau care aduce atingere prestigiului profesiei.

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

#### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 23 alin. 1 lit. f) din Legea notarilor publici și a activității notariale nr. 36/1995, excepție ridicată de Doina Gheorghe în Dosarul nr. 507/36/2010 al Curții de Apel Constanța — Secția comercială, maritimă și fluvială, contencios administrativ și fiscal.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 12 mai 2011.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
**AUGUSTIN ZEGREAN**

Magistrat-asistent,  
**Ioana Marilena Chiorean**

#### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

**DECIZIA Nr. 630**

din 12 mai 2011

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 26 alin. (2) pct. 2  
din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România**

Augustin Zegrean	— președinte
Aspazia Cojocar	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Valentina Bărbățeanu	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror  
Antonia Constantin.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 26 alin. (2) pct. 2 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, excepție ridicată de Wu Yuxin, prin reprezentant legal Chen Ping, în Dosarul nr. 11.779/302/RF/2007 al Tribunalului București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal, care formează obiectul Dosarului nr. 3.670D/2010 al Curții Constituționale.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Președintele dispune a se face apelul și în Dosarul nr. 3.763D/2010, având ca obiect excepția de neconstituționalitate a acelorași prevederi legale, ridicată de Han Biao în Dosarul nr. 45.225/3/RF/2009 al Tribunalului București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal.

La apelul nominal răspunde autorul excepției, lipsind partea Oficiului Român pentru Imigrări, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

În ambele dosare se prezintă domnul Ioan Budura, interpret autorizat de limba chineză.

Magistratul-asistent învederează Curții că în aceste dosare partea Oficiului Român pentru Imigrări a transmis note scrise în sensul respingerii excepției de neconstituționalitate.

Curtea, din oficiu, văzând identitatea de obiect al cauzelor menționate, pune în discuție problema conexării lor.

Autorul prezent și reprezentantul Ministerului Public sunt de acord cu propunerea de conexare.

Curtea, în temeiul art. 53 alin. (5) din Legea nr. 47/1992, dispune conexarea Dosarului nr. 3.763D/2010 la Dosarul nr. 3.670D/2010, care a fost primul înregistrat.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele Curții acordă cuvântul autorului prezent, care solicită admiterea excepției, precizând că prin întoarcerea sa în China ar putea fi expus la riscul aplicării unor pedepse ori tratamente inumane ori degradante sau chiar la pierderea vieții.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției ca neîntemeiată, invocând jurisprudența Curții Constituționale în materie. Precizează că determinarea în concret a condițiilor și eventualelor consecințe negative ale întoarcerii în țara de origine asupra solicitantului dreptului de azil reprezintă atributul exclusiv al instanței de judecată care analizează plângerea introdusă de acesta.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarelor, reține următoarele:

Prin încheierile din 13 mai 2010 și 24 iunie 2010, pronunțate în dosarele nr. 11.779/302/RF/2007 și nr. 45.225/3/RF/2009, **Tribunalul București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 26 alin. (2) pct. 2 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România**, excepție ridicată de Wu Yuxin, prin reprezentant legal Chen Ping, și, respectiv, de Han Biao în cauze având ca obiect soluționarea recursurilor introduse împotriva sentințelor prin care le-au fost respinse plângerile formulate împotriva hotărârilor Oficiului Român pentru Imigrări de respingere a cererilor acestora de acordare a statutului de refugiat sau a protecției subsidiare.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** se susține, în esență, că dispozițiile de lege criticate nu circumscriu suficient de clar și neechivoc situațiile concrete ce pot fi considerate ca fiind tratamente inumane sau degradante. Astfel, acestea nu menționează explicit motivul protejării vieții de familie ca motiv de acordare a protecției subsidiare și nu includ nici teama privind tratamentul la care ar putea fi supuși practicanții de Falun Gong la întoarcerea în China. Se mai arată că lipsa de precizie și claritate a textelor de lege criticate constituie un impediment în ceea ce privește „accesul la o judecată dreaptă și la obținerea unei hotărâri corecte”.

**Tribunalul București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal** consideră că prevederile art. 26 alin. (2) pct. 2 nu sunt în contradicție cu dispozițiile constituționale și convenționale invocate.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierile de sesizare au fost comunicate președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

**Guvernul** apreciază, în punctul său de vedere transmis în Dosarul nr. 3.763D/2010, că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, întrucât prevederile art. 26 din Legea nr. 122/2006 nu contravin dispozițiilor art. 22 din Constituție și nici celor ale art. 3 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale. Totodată, arată că prin numeroase decizii, dintre care pot fi amintite, cu titlu de exemplu, Decizia nr. 654 din 11 mai 2010, Decizia nr. 287 din 18 martie 2010, Decizia nr. 1.192 din 24 septembrie 2009, Decizia nr. 363 din 17 martie 2009 sau Decizia nr. 648 din 5 octombrie 2006, Curtea Constituțională s-a pronunțat prin prisma acelorași critici de neconstituționalitate ca și cele formulate în prezenta cauză și prin raportare la aceleași texte constituționale și convenționale. În Dosarul nr. 3.670D/2010 nu a transmis punctul său de vedere.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Avocatul Poporului** nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând actele de sesizare, punctul de vedere al Guvernului, rapoartele întocmite de judecătorul-raportor, susținerile autorului prezent, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 26 alin. (2) pct. 2 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 428 din 18 mai 2006, care au următorul conținut:

— Art. 26 („*Protecția subsidiară*”) alin. (2) pct. 2:

„(2) *Prin risc serios, în sensul alin. (1), se înțelege: [...]*

*2. tortură, tratamente sau pedepse inumane ori degradante; [...]*”.

Autorii excepției invocă dispozițiile art. 21 alin. (3) din Constituție raportate la cele ale art. 6 paragraful 1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, care garantează dreptul la un proces echitabil, precum și dispozițiile art. 22 alin. (2) din Legea fundamentală și ale art. 3 din aceeași convenție, referitoare la interzicerea torturii, a pedepselor și a tratamentelor inumane ori degradante.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că argumentele formulate de autorii excepției reprezintă, în realitate, critici referitoare la modalitatea de aplicare în practică a prevederilor de lege ce formează obiect al excepției. Or, astfel cum a precizat în repetate rânduri (de exemplu, Decizia nr. 217 din 15 februarie 2011, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 225 din 31 martie 2011), lămurirea aspectelor legate de aplicarea și interpretarea legii în spețe individual determinate, stabilirea circumstanțelor specifice fiecărei situații în parte, a riscurilor la care ar fi expusă o persoană în cazul returnării sale în țara de origine sunt atribuții ce intră în competența exclusivă a instanțelor de judecată investite cu soluționarea litigiilor în cadrul cărora au fost ridicate excepțiile de neconstituționalitate, excedând obiectului controlului de constituționalitate. Instanța de judecată urmează să aprecieze dacă, în funcție de împrejurările concrete caracteristice fiecărei cauze, sunt aplicabile prevederile art. 26 alin. (2) pct. 2 din Legea nr. 122/2006.

Totodată, având în vedere dispozițiile art. 10 alin. (2) din Legea nr. 47/1992, Curtea reține că simpla invocare a dispozițiilor constituționale și convenționale care garantează dreptul la un proces echitabil, în lipsa unei motivări a pretensei contradicții dintre acestea și textul de lege supus controlului, nu reprezintă o veritabilă critică de constituționalitate. De aceea, excepția astfel formulată și motivată este inadmisibilă.

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 26 alin. (2) pct. 2 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, excepție ridicată de Wu Yuxin, prin reprezentant legal Chen Ping, și de Han Biao în dosarele nr. 11.779/302/RF/2007 și, respectiv, nr. 45.225/3/RF/2009 ale Tribunalului București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 12 mai 2011.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
**AUGUSTIN ZEGREAN**

Magistrat-asistent,  
**Valentina Bărbățeanu**

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

### DECIZIA Nr. 631

din 12 mai 2011

### referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 99 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România

Augustin Zegrean	— președinte
Aspazia Cojocar	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Valentina Bărbățeanu	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror  
Antonia Constantin.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 99 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, excepție ridicată de Ye Dimei în Dosarul nr. 12.717/302/RF/2008 al Tribunalului București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal.

La apelul nominal răspunde autoarea excepției, lipsind cealaltă parte, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită. Se prezintă domnul Ioan Budura, interpret autorizat de limba chineză.

Magistratul-asistent referă asupra faptului că partea Oficiul Român pentru Imigrări a transmis la dosar note scrise prin care solicită respingerea excepției de neconstituționalitate.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele Curții acordă cuvântul autoarei excepției, care solicită admiterea acesteia. Arată că i-a fost refuzată șederea în România, deși soțul și copilul său se află în mod legal pe teritoriul statului român.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate. Precizează că art. 105 din Legea nr. 122/2006 oferă posibilitatea contestării în fața instanței judecătorești a hotărârii de încetare a formei de protecție, aceasta urmând să aprecieze în concret dacă se justifică menținerea formei de protecție, chiar dacă au încetat motivele pentru care aceasta a fost inițial acordată.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 17 mai 2010, pronunțată în Dosarul nr. 12.717/302/RF/2008, **Tribunalul București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 99 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România**, excepție ridicată de Ye Dimei într-o cauză având ca obiect soluționarea recursului introdus de Oficiul Român pentru Imigrări împotriva sentinței prin care a fost menținută forma de protecție acordată, fiind admisă plângerea petentei împotriva hotărârii recurentului privind încetarea acesteia.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autoarea acesteia susține că dispozițiile criticate sunt lipsite de precizie și claritate, neîndeplinind criteriul de calitate prevăzut de Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, în înțelesul dat de practica jurisprudențială a Curții Europene a Drepturilor Omului. În condițiile lipsei de precizie și claritate cu privire la situații similare celei în care autoarea excepției se află, aceasta este lipsită de posibilitatea de a avea acces la o judecată dreaptă a cauzei sale și la obținerea unei hotărâri corecte, care să îi asigure protecție împotriva riscului de tortură, pedepse sau tratamente inumane ori degradante, având în vedere că, în cazul întoarcerii în țara de origine, riscă să fie supusă unei operații de sterilizare, având deja 3 copii, dintre care 2 născuți ilegal în România.

**Tribunalul București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal** apreciază că excepția nu este întemeiată, întrucât dispozițiile art. 99 din Legea nr. 122/2006 sunt suficient de clare pentru a permite autorităților competente, ce au misiunea de a dispune în acest domeniu, să nu săvârșească abuzuri în aplicarea acestui articol.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

**Guvernul** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. În acest sens arată că textul de lege criticat oferă suficiente repere și elemente pentru ca persoana căreia i se adresează să înțeleagă condițiile în care încetează protecția subsidiară. Precizează că, potrivit jurisprudenței constante a Curții Constituționale, determinarea circumstanțelor specifice fiecărei situații în parte, precum și aplicarea sau interpretarea textului de lege criticat sunt aspecte ce excedează obiectului controlului de constituționalitate, acestea fiind atribute ale organelor competente în această materie sau ale instanței de judecată.

**Avocatul Poporului** consideră că dispozițiile art. 99 din Legea nr. 122/2006 sunt constituționale. În argumentarea punctului de vedere arată că dispozițiile criticate conțin norme procedurale cu privire la condițiile încetării protecției subsidiare, iar legiuitorul, în virtutea competenței oferite de art. 126 alin. (2) din Legea fundamentală, poate institui, în considerarea unor situații deosebite, reguli speciale de procedură, ca și modalități de exercitare a drepturilor procedurale, fără ca prin aceasta să se încalce dreptul de acces liber la justiție.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, susținerile părții prezente, notele scrise depuse la dosar, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 99 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 428 din 18 mai 2006, care au următorul conținut:

— Art. 99: *„Protecția subsidiară acordată în temeiul art. 26 sau 27 încetează atunci când împrejurările care au condus la acordarea forme subsidiare de protecție au încetat să existe ori s-au schimbat într-o asemenea măsură încât această formă de protecție nu mai este necesară.”*

În opinia autorului excepției, textul de lege criticat contravine dispozițiilor art. 21 alin. (3) din Constituție, care consacră dreptul la un proces echitabil, raportate la dispozițiile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale — *„Dreptul la un proces echitabil”*.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea observă că textul de lege criticat reglementează încetarea protecției subsidiare oferite, în temeiul art. 26 sau 27 din Legea nr. 122/2006, cetățenilor străini sau apatrizilor, respectiv membrilor de familie ai acestora, care nu îndeplinesc condițiile

pentru recunoașterea statutului de refugiat, dar cu privire la care există motive temeinice să se creadă că, în cazul returnării în țara de origine sau în țara în care își aveau reședința obișnuită, vor fi expuși unui risc serios și care nu pot sau, ca urmare a acestui risc, nu doresc protecția acelei țări. Autorul acesteia susține că prevederile art. 99 din Legea nr. 122/2006, prin lipsa de precizie și claritate a redactării, nesocotesc dreptul la obținerea unei hotărâri corecte, care să îi asigure protecție împotriva riscului de tortură, pedepse sau tratamente inumane ori degradante.

Curtea constată că, prin el însuși, textul nu este de natură să nesocotească dreptul la un proces echitabil, în condițiile în care străinul beneficiar al unei forme de protecție are posibilitatea de a contesta în instanță hotărârea prin care Oficiul Român pentru Imigrări a dispus încetarea formei de protecție subsidiară inițial acordate. Judecătorul va aprecia dacă și în ce măsură condițiile care au justificat acordarea acesteia continuă să se mențină sau dacă, deși acestea s-au modificat, sunt apte de a justifica păstrarea formei de protecție. Mai mult, în ipoteza în care acestea au încetat, instanța va putea constata eventuala apariție sau existență a altor împrejurări care să impună menținerea formei de protecție. Prin urmare, din această perspectivă, Curtea nu poate reține critica referitoare la dreptul de acces liber la justiție și la un proces echitabil și observă că autorul acesteia se rezumă la simpla afirmare a pretensei contrarietăți dintre textul de lege criticat și dispozițiile constituționale și convenționale care garantează dreptul la un proces echitabil.

Totodată, Curtea constată că textul supus controlului de constituționalitate este lipsit de echivoc, formularea acestuia fiind suficient de clară încât să permită, într-o măsură rezonabilă, destinatarului normei să înțeleagă conținutul ideatic al acesteia și să își regleze conduita în funcție de prescripțiile sale. În jurisprudența sa constantă Curtea Europeană a Drepturilor Omului a statuat că legea nu este obligatoriu să fie previzibilă într-o măsură absolută, întrucât *„certitudinea, chiar dacă este de dorit, este însoțită câteodată de o rigiditate excesivă, or dreptul trebuie să poată să se adapteze schimbărilor de situație”*. În plus, Curtea de la Strasbourg a reținut că *„există multe legi care se servesc, prin forța lucrurilor, de formule mai mult sau mai puțin vagi ale căror interpretare și aplicare depind de practică”*. În acest sens este, de exemplu, Hotărârea din 22 octombrie 2007, pronunțată în Cauza *Lindon, Otchakovsky-Laurens și July împotriva Franței* (paragraful 41).

De altfel, Curtea constată că textul de lege criticat nu face altceva decât să transpună la nivelul legislației naționale dispozițiile art. 16 alin. (1) din Directiva Consiliului Uniunii Europene 2004/83/CE din 29 aprilie 2004 privind standardele minime referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de statutul de refugiat sau persoanele care, din alte motive, au nevoie de protecție internațională și referitoare la conținutul protecției acordate, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 304 din 30 septembrie 2004, potrivit căroră *„Un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid încetează să mai poată beneficia de protecție subsidiară atunci când circumstanțele care au justificat acordarea unei astfel de protecții încetează să existe sau au evoluat astfel încât protecția nu mai este necesară”*.

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992, cu majoritate de voturi,

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 99 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, excepție ridicată de Ye Dimei în Dosarul nr. 12.717/302/RF/2008 al Tribunalului București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 12 mai 2011.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
**AUGUSTIN ZEGREAN**

Magistrat-asistent,  
**Valentina Bărbățeanu**

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

## DECIZIA Nr. 633

din 12 mai 2011

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 88 alin. (2) lit. a)  
din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România**

Augustin Zegrean	— președinte
Aspazia Cojocar	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Valentina Bărbățeanu	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror Antonia Constantin.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 88 alin. (2) lit. a) din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, excepție ridicată de Guo Jinshun în Dosarul nr. 1.236/4/2010 al Judecătoria Sectorului 4 București.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită. Se prezintă domnul Ioan Budura, interpret autorizat de limba chineză.

Magistratul-asistent învederează faptul că partea Oficiul Român pentru Imigrări a depus note scrise prin care solicită respingerea excepției de neconstituționalitate. Totodată, precizează că dosarul se află la al doilea termen de judecată, acordat de Curte la cererea autorului excepției, care, la termenul din 12 aprilie 2011, a solicitat amânarea judecării cauzei pentru lipsă de apărare.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele Curții acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate, arătând că textele de lege criticate nu contravin dispozițiilor constituționale invocate de autorul acesteia.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 18 iunie 2010, pronunțată în Dosarul nr. 1.236/4/2010, **Judecătoria Sectorului 4 București a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 88 alin. (2) lit. a) din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România**, excepție ridicată de Guo Jinshun într-o cauză având ca obiect soluționarea plângerii împotriva hotărârii Oficiului Român pentru Imigrări de respingere a cererii de acordare a accesului la o nouă procedură de azil.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autorul acesteia susține, în esență, că dispozițiile textului de lege criticat nu îndeplinesc criteriul de calitate prevăzut de Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, în înțelesul dat de practica jurisprudențială a Curții Europene a Drepturilor Omului, întrucât sunt lipsite de precizie și claritate cu privire la înțelesul noțiunii de „*motive neimputabile*”. Arată că prin dispozițiile de lege criticate s-a conferit puterii administrative competența de a decide, pe baza unor criterii aleatorii, cu privire la temeinicia cererii de acordare a accesului la o nouă procedură de azil. Susține că din cauza acestei lipse de precizie și claritate este afectată însăși substanța dreptului dedus judecării, ceea ce aduce o vătămare gravă dreptului petentului la un proces echitabil.

**Judecătoria Sectorului 4 București** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, norma criticată fiind suficient de clară și precisă, atât în privința noțiunii de „*elemente noi*”, cât și în privința celei de „*motive neimputabile*”.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului

Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului, Guvernul și Avocatul Poporului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, notele scrise depuse la dosar, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 88 alin. (2) lit. a) din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 428 din 18 mai 2006, care au următorul conținut:

— Art. 88 alin. (2) lit. a): „(2) *Accesul la o nouă procedură de azil se acordă dacă sunt îndeplinite, alternativ, următoarele condiții:*

a) *pe parcursul procedurii de soluționare a cererii anterioare sau după soluționarea cererii anterioare printr-o hotărâre irevocabilă ori, după caz, printr-o decizie de închidere a dosarului, solicitantul invocă elemente noi care nu au putut fi prezentate din motive neimputabile acestuia, cu condiția ca aceste elemente să nu fie rezultatul unor acțiuni provocate în scopul obținerii unei forme de protecție din partea statului român. Solicitantul este obligat să facă dovada existenței noilor motive invocate și a imposibilității prezentării lor până la data depunerii cererii de acordare a accesului la o nouă procedură de azil.*”

În opinia autorului excepției de neconstituționalitate, prevederile de lege criticate contravin dispozițiilor art. 21 alin. (3) din Constituție, care consacră dreptul părților la un proces echitabil, raportate la dispozițiile art. 6 paragraful 1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, care consacră dreptul la un proces echitabil.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea observă că textul de lege ce formează obiectul acesteia descrie una dintre situațiile în care străinului i se poate acorda accesul la o nouă procedură de azil, anume aceea în care, fie pe parcursul procedurii de soluționare a cererii de azil anterioare, fie ulterior soluționării acesteia, solicitantul invocă elemente noi, despre care susține că nu au putut fi prezentate din motive care nu îi sunt imputabile.

Curtea constată că prevederile legale criticate oferă suficiente repere și elemente pentru ca persoana căreia acestea

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

#### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 88 alin. (2) lit. a) din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, excepție ridicată de Guo Jinshun în Dosarul nr. 1.236/4/2010 al Judecătoriei Sectorului 4 București.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 12 mai 2011.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,

**AUGUSTIN ZEGREAN**

Magistrat-asistent,  
**Valentina Bărbățeanu**

\*) Decizia nr. 483 din 12 aprilie 2011 a fost publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 419 din 15 iunie 2011.

i se adresează să înțeleagă condițiile pe care trebuie să le îndeplinească pentru a i se recunoaște dreptul de acces la o nouă procedură de azil. Referitor la respectarea criteriului calității legii în cadrul procesului de legiferare, instanța de contencios constituțional a reținut că însăși Curtea Europeană a Drepturilor Omului a precizat în jurisprudența sa că previzibilitatea consecințelor ce decurg dintr-un act normativ determinat nu poate avea o certitudine absolută, întrucât, oricât de dorită ar fi aceasta, ea ar da naștere la o rigiditate excesivă a reglementării (Hotărârea din 20 mai 1999, pronunțată în Cauza *Rekvényi contra Ungariei*, paragraful 34).

În cazul de față, sintagma „*motive neimputabile acestuia*”, pe care autorul excepției o critică sub aspectul pretensei lipse de precizie și claritate, nu este de natură să aducă atingere dreptului la un proces echitabil. Instanța de judecată investită cu soluționarea plângerii formulate împotriva hotărârii de respingere a cererii emise de Oficiul Român pentru Imigrări se va pronunța în cadrul unui proces care satisface toate exigențele impuse de art. 21 alin. (3) din Legea fundamentală și de art. 6 paragraful 1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale. Judecătorul va aprecia dacă elementele noi de care potul se prevalează în vederea obținerii dreptului de acces la o nouă procedură de azil puteau sau nu să fie prezentate în cadrul procedurii anterioare, stabilind astfel dacă neprezentarea a fost făcută din motive imputabile solicitantului sau din alte motive, în raport cu care acestuia nu i se poate reproșa niciun comportament culpabil. Așa fiind, Curtea nu poate reține nici critica referitoare la nesocotirea dreptului la un proces echitabil din perspectiva faptului că s-a conferit puterii administrative — reprezentată de Oficiul Român pentru Imigrări — competența de a decide, pe baza unor criterii aleatorii, cu privire la temeinicia cererii de acordare a accesului la o nouă procedură de azil, hotărârea emisă de această autoritate administrativă fiind supusă cenzurii instanței judecătorești, care va putea înlătura eventualul refuz nejustificat de acordare a accesului la o nouă procedură de azil.

Totodată, Curtea observă că autorul excepției arată elementele de fapt care îi justifică temerea că odată reîntors în țara de origine va fi supus unei operații de sterilizare. Acestea nu pot fi însă luate în considerare de Curtea Constituțională cu prilejul verificării constituționalității dispozițiilor de lege criticate, ci doar de instanța ordinară, în cadrul controlului judecătoresc al actului contestat.

De altfel, asupra unei excepții având același obiect și motivată în mod similar, prin raportare la aceleași dispoziții constituționale și convenționale, Curtea s-a mai pronunțat prin Decizia nr. 483\*) din 12 aprilie 2011, nepublicată însă până la data pronunțării prezentei decizii.



# HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRĂRE

#### privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2011 al Societății Comerciale ICTCM — S.A. București, aflată în portofoliul Autorității pentru Valorificarea Activelor Statului

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 15 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 37/2008 privind reglementarea unor măsuri financiare în domeniul bugetar, aprobată cu modificări prin Legea nr. 275/2008, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 2011 al Societății Comerciale ICTCM — S.A. București, aflată în portofoliul Autorității pentru Valorificarea Activelor Statului, prevăzut în anexa\*) care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Defalcarea pe trimestre a indicatorilor prevăzuți în anexă se aprobă de Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului în termen de 60 de zile.

Art. 2. — (1) Nivelul cheltuielilor totale aferente veniturilor totale și pe structură, prevăzute în bugetul de venituri și cheltuieli, reprezintă limite maxime și nu poate fi depășit decât în cazuri justificate, cu aprobarea Guvernului, la propunerea Autorității pentru Valorificarea Activelor Statului, cu avizul Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale și al Ministerului Finanțelor Publice.

(2) În cazul în care în execuție se înregistrează nerealizări ale veniturilor totale aprobate, operatorul economic poate efectua cheltuieli proporțional cu gradul de realizare a veniturilor totale, cu încadrarea în indicatorii de eficiență aprobați.

(3) Cheltuielile cu salariile brute se fac numai cu respectarea corelației dintre creșterea câștigului mediu lunar brut și cea a productivității muncii.

Art. 3. — (1) Nerespectarea prevederilor art. 2 constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 5.000 lei la 10.000 lei.

(2) Contravenția se constată de către organele de control financiar ale statului, împuternicite conform legii, iar amenda se aplică persoanelor vinovate de nerespectarea prevederilor prezentei hotărâri.

(3) Contravenției prevăzute la alin. (1) i se aplică dispozițiile Ordonanței Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu modificările și completările ulterioare.

PRIM-MINISTRU

**EMIL BOC**

Contrasemnează:

Președintele Autorității pentru Valorificarea Activelor  
Statului,

**Aurelian Popa**

p. Ministrul muncii, familiei și protecției sociale,

**Nicolae Ivășchescu,**

secretar de stat

Ministrul finanțelor publice,

**Gheorghe Ialomițianu**

București, 20 iulie 2011.

Nr. 736.

\*) Anexa este reprodusă în facsimil.

AUTORITATEA PENTRU VALORIFICAREA ACTIVELOR STATULUI  
 Operatorul economic: Societatea Comercială ICTCM — S.A.  
 Sediul/Adresa: Șos. Olteniței nr. 103, București  
 Cod unic de înregistrare: RO 385446

**BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI  
 pe anul 2011**

— mii lei —

		INDICATORI	Nr. rd.	BVC 2011
0	1	2	3	4
I.		<b>VENITURI TOTALE (rd.2+10+15)</b>	1	10.000
	1	<b>Venituri din exploatare, din care:</b>	2	10.000
	a)	din producția vândută	3	3.700
	b)	din vânzarea mărfurilor	4	
	c)	din subvenții de exploatare aferente cifrei de afaceri nete, din care:	5	
		subvenții, cf. prevederilor legale în vigoare	6	
		transferuri, cf. prevederilor legale în vigoare	7	
	d)	producția de imobilizări	8	
	e)	alte venituri din exploatare, din care:	9	6.300
	e1)	venituri aferente programelor din fonduri structurale	9a	1.300
	e2)	venituri conform OUG 95/2002	9b	
	2	<b>Venituri financiare, din care:</b>	10	
	a)	din imobilizări financiare	11	
	b)	din alte investiții și împrumuturi care fac parte din activele imobilizate	12	
	c)	din dobânzi	13	
	d)	alte venituri financiare	14	
	3	<b>Venituri extraordinare</b>	15	
II		<b>CHELTUIELI TOTALE (rd.17+48+51)</b>	16	6.800
	1	<b>Cheltuieli de exploatare, din care:</b>	17	6.620
	a)	cheltuieli materiale	18	800
	b)	alte cheltuieli externe (cu energie și apă)	19	350
	c)	cheltuieli privind mărfurile	20	
	d)	cheltuieli cu personalul, din care:	21	3.313
	d1	ch. cu salariile	22	2.591
	d2	cheltuieli cu asigurările și protecția socială și alte obligații legale, din care:	23	722
		ch. privind contribuția la asigurări sociale	24	539
		ch. privind contribuția la asigurări pt.somaj	25	13

		ch privind contribuția la asigurări sociale de sănătate	26	135
		ch. privind contribuțiile la fondurile speciale aferente fondului de salarii	27	35
	<b>d3</b>	<b>alte cheltuieli cu personalul, din care:</b>	28	
		<b>d3.1)</b> ch. sociale prevazute prin art.21 din Legea nr.571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare, din care:	29	
		- tichete de creșă, cf, Legii nr.193/2006, cu modificările și completările ulterioare	30	
		- tichete cadou pentru cheltuieli sociale potrivit Legii nr.193/2006, cu modificările și completările ulterioare	31	
		<b>d3.2)</b> tichete de masă	32	
		<b>d3.3)</b> tichete de vacanță	33	
		<b>d3.4)</b> alte drepturi de personal conform prevederilor legale	33a	
	<b>e)</b>	<b>ch. cu plățile brute compensatorii cf. CCM aferente disponibilizărilor potrivit programelor de disponibilizări</b>	34	
	<b>f)</b>	<b>ch. cu drepturile salariale convenite în baza unor hotărâri judecătorești</b>	35	
	<b>g)</b>	<b>ch. cu amortizarea imobilizărilor corporale și necorporale</b>	36	100
	<b>h)</b>	<b>ch. cu prestațiile externe</b>	37	1.100
	<b>i)</b>	<b>alte cheltuieli de exploatare, din care:</b>	38	957
		<b>i1)</b> contract de mandat	39	80
		<b>i2)</b> ch. de protocol, din care:	40	
		- tichete cadou potrivit Legii nr.193/2006, cu modificările și completările ulterioare	41	
		<b>i3)</b> ch. de reclamă și publicitate, din care:	42	
		tichete cadou ptr. cheltuieli de reclamă și publicitate, potrivit Legii nr.193/2006, cu modificările și completările ulterioare	43	
		tichete cadou ptr. campanii de marketing, studiul pieței, promovarea pe piețe existente sau noi, potrivit Legii nr.193/2006, cu modificările și completările ulterioare	44	
		<b>i4)</b> ch. cu sponsorizarea	45	
		<b>i5)</b> ch. cu taxa pt.activitatea de exploatare a resurselor minerale	46	
		<b>i6)</b> ch. cu redevența pentru concesionarea bunurilor	47	
		<b>i7)</b> cheltuieli aferente programelor din fonduri structurale	47a	677
		<b>i8)</b> cheltuieli conform OUG 95/2002 si/ sau cheltuieli somaj tehnic	47b	

		i9) cheltuieli aferente restructurării, privatizării, administrator special, etc.	47c	200
2		<b>Cheltuieli financiare, din care:</b>	48	180
	a)	cheltuieli privind dobânzile	49	180
	b)	alte cheltuieli financiare	50	
3		<b>Cheltuieli extraordinare</b>	51	
III		<b>REZULTATUL BRUT (profit/pierdere)</b>	52	3.200
IV		<b>IMPOZIT PE PROFIT</b>	53	512
V		<b>PROFITUL CONTABIL RĂMAS DUPĂ DEDUCEREA IMPOZITULUI PE PROFIT, din care:</b>	54	2.688
1		Rezerve legale 5%	55	160
2		Alte rezerve reprezentând facilități fiscale prevăzute de lege	56	
3		Acoperirea pierderilor contabile din anii precedenți	57	2.528
4		Constituirea surselor proprii de finanțare pentru proiectele cofinanțate din împrumuturi externe, precum și pentru constituirea surselor necesare rambursării ratelor de capital, plății dobânzilor, comisioanelor și altor costuri aferente acestor împrumuturi externe	58	
5		Alte repartizări prevăzute de lege	59	
6		Profitul contabil rămas după deducerea sumelor de la rd.55, 56, 57, 58 și 59.	60	
7		Participarea salariaților la profit în limita a 10% din profitul net, dar nu mai mult de nivelul unui salariu de bază mediu lunar realizat la nivelul operatorului economic în exercițiul financiar de referință	61	
8		Minimum 50% vărsăminte la bugetul de stat sau local în cazul regiilor autonome, ori dividende în cazul societăților/comaniilor naționale și societăților cu capital integral sau majoritar de stat	62	
9		Profitul nerepartizat pe destinațiile prevăzute la pct.1-8 se repartizează la alte rezerve și constituie sursă proprie de finanțare	63	
VI		<b>SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:</b>	64	100
1		Surse proprii	65	100
2		Alocații de la buget	66	
3		Credite bancare	67	
	a)	- interne	68	
	b)	- externe	69	

	4	Alte surse	70	
VII		<b>CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII, din care:</b>	71	100
	1	<b>Cheltuieli aferente investițiilor, inclusiv cele aferente investițiilor în curs la finele anului, din care:</b>	72	100
		- cheltuieli de proiectare - cercetare	72a	
	2	<b>Rambursări de rate aferente creditelor pentru investiții</b>	73	
	a)	interne	74	
	b)	externe	75	
VIII		<b>REZERVE, din care:</b>	76	160
	1	Rezerve legale	77	160
	2	Rezerve statutare	78	
	3	Alte rezerve	79	0
IX		<b>DATE DE FUNDAMENTARE</b>	80	
	1	Venituri totale	81	10.000
	2	Cheltuieli aferente veniturilor totale	82	6.800
	3	Nr. prognozat de personal la finele anului	83	103
	4	Nr. mediu de salariați total în activitate	84	103
	4a	Nr. mediu salariați nucleu conform OUG 95/2002 /somaj tehnic	84a	
	5	Fond de salarii, din care:	85	2.591
	a)	fond de salarii aferent personalului angajat pe bază de contract individual de muncă	86	2.586
	b)	alte cheltuieli cu personalul	87	5
	6	Câștigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană)	88	2.092
	7	Productivitatea muncii pe total personal mediu în prețuri curente (mii lei/persoană)(rd.81/84)	89	97
	8	Productivitatea muncii pe total personal mediu în prețuri comparabile (mii lei/persoană)	90	97
	9	Productivitatea muncii în unități fizice pe total personal mediu (unități fizice/persoana)	91	
	10	Cheltuieli totale la 1000 lei venituri totale (cheltuieli totale/venituri totale)x1000 =(rd.16/rd.1)x1000	92	680
	11	Plăți restante	93	1.200
	a)	prețuri curente	94	1.200
	b)	prețuri comparabile	95	
	12	Creanțe restante	96	700
	a)	prețuri curente	97	700
	b)	prețuri comparabile	98	

# ACTE ALE COMISIEI NAȚIONALE A VALORILOR MOBILIARE

COMISIA NAȚIONALĂ A VALORILOR MOBILIARE

## ORDIN

### pentru aprobarea Instrucțiunii nr. 5/2011 de modificare și completare a Instrucțiunii nr. 5/2006 cu privire la sistemul de raportare contabilă semestrială a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare

În conformitate cu prevederile art. 1, 2 și art. 7 alin. (3) și (15) din Statutul Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare, aprobat prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 25/2002, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 514/2002, cu modificările și completările ulterioare,

**Comisia Națională a Valorilor Mobiliare** a hotărât, în ședința din data de 14 iulie 2011, emiterea următorului ordin:

Art. 1. — Se aprobă Instrucțiunea nr. 5/2011 de modificare și completare a Instrucțiunii nr. 5/2006 cu privire la sistemul de raportare contabilă semestrială a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare, aprobată prin Ordinul Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare nr. 70/2006, publicat în Monitorul Oficial al României,

Partea I, nr. 693 din 14 august 2006, cu modificările ulterioare, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Instrucțiunea menționată la art. 1 se publică împreună cu ordinul de aprobare a acesteia în Monitorul Oficial al României, Partea I, în Buletinul Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare și pe site-ul Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare ([www.cnvmr.ro](http://www.cnvmr.ro)).

Președintele Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare,  
**Gabriela Anghelache**

București, 14 iulie 2011.  
Nr. 48.

ANEXĂ

## INSTRUCȚIUNEA Nr. 5/2011

### de modificare și completare a Instrucțiunii nr. 5/2006 cu privire la sistemul de raportare contabilă semestrială a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare

**Articol unic.** — Instrucțiunea nr. 5/2006 cu privire la sistemul de raportare contabilă semestrială a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare, aprobată prin Ordinul Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare nr. 70/2006, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 693 din 14 august 2006, cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

#### 1. La articolul 3, alineatul (3) se modifică și va avea următorul cuprins:

„(3) Contul de profit și pierdere cuprinde totalitatea veniturilor realizate, a cheltuielilor efectuate, precum și rezultatele financiare obținute (profit sau pierdere), preluate din conturile de venituri și cheltuieli cuprinse în bilanța de verificare întocmită la sfârșitul perioadei de raportare.

Datele care se raportează în formularul «Contul de profit și pierdere» sunt cumulate de la începutul anului până la sfârșitul perioadei de raportare.

Entitățile înscriu în formularul «Contul de profit și pierdere», la rândul 14 «Salarii», respectiv la rândul 24 «Salarii», după caz, toate cheltuielile reprezentând drepturi salariale. La același rând se va cuprinde și contravaloarea tichetelor de masă acordate salariaților în baza prevederilor Legii nr. 142/1998 privind acordarea tichetelor de masă, cu modificările ulterioare. Aceste informații sunt prezentate, de asemenea, la rândul 30 din formularul «Date informative» (cod 30).”

#### 2. La articolul 4, după alineatul (5) se introduce un nou alineat, alineatul (6), cu următorul cuprins:

„(6) Raportările contabile semestriale ale entităților autorizate, reglementate și supravegheate de C.N.V.M. se

întocmesc de către entitățile care aplică prevederile Ordinului Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare nr. 13/2011 pentru aprobarea Regulamentului nr. 4/2011 privind Reglementările contabile conforme cu Directiva a IV-a CEE aplicabile entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare.”

#### 3. La articolul 5, alineatul (3) se modifică și va avea următorul cuprins:

„(3) Entitățile autorizate, reglementate și supravegheate de C.N.V.M. completează codul privind activitatea desfășurată, potrivit Clasificării activităților din economia națională — CAEN, aplicabilă de la 1 ianuarie 2008, aprobată prin Ordinul președintelui Institutului Național de Statistică nr. 337/2007 privind actualizarea Clasificării activităților din economia națională — CAEN.

În cazul în care unitatea desfășoară mai multe activități, se va trece codul activității preponderente, care definește profilul unității (respectiv codul clasei CAEN al activității preponderente).”

#### 4. La articolul 7, alineatul (2) se abrogă.

#### 5. Articolul 10 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 10. — Entitățile autorizate, reglementate și supravegheate de C.N.V.M. pot depune raportările contabile semestriale la registratura C.N.V.M. și a unităților teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice sau la oficiile poștale, prin scrisori cu valoare declarată, potrivit prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 627/1995 privind îmbunătățirea disciplinei depunerii bilanțurilor contabile și a altor documente cu caracter financiar-contabil și fiscal, de către agenții economici și alți contribuabili.

De asemenea, la depunere se vor avea în vedere și prevederile Hotărârii Guvernului nr. 1.085/2003 pentru aplicarea unor prevederi ale Legii nr. 161/2003 privind unele măsuri pentru asigurarea transparenței în exercitarea demnităților publice, a funcțiilor publice și în mediul de afaceri, prevenirea și sancționarea corupției, referitoare la implementarea Sistemului Electronic Național, cu modificările și completările ulterioare.”

6. **Anexele nr. 2—4 se modifică și se înlocuiesc cu anexele nr. 1—3\*), care fac parte integrantă din prezenta instrucțiune.**

7. **În cuprinsul instrucțiunii, expresia „Ministerul Economiei și Finanțelor” se înlocuiește cu expresia „Ministerul Finanțelor Publice”.**

\*) Anexele nr. 1—3 sunt reproduse în facsimil.

ANEXA Nr. 1

(Anexa nr. 2 la Instrucțiunea nr. 5/2006)

**FORMATUL RAPORTĂRILOR CONTABILE LA 30 Iunie ..... PENTRU ENTITĂȚILE AUTORIZATE, REGLEMENTATE ȘI SUPRAVEGHEATE DE C.N.V.M., CU EXCEPȚIA ORGANISMELOR DE PLASAMENT COLECTIV**

Județul \_\_\_\_\_|\_|\_|  
 Persoana juridică \_\_\_\_\_  
 Adresa: localitatea \_\_\_\_\_, sectorul \_\_\_\_\_,  
 str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_, bl. \_\_\_\_\_,  
 sc. \_\_\_\_\_, ap. \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_, fax \_\_\_\_\_  
 Număr din registrul comerțului \_\_\_\_\_

Forma de proprietate \_\_\_\_\_|\_|\_|  
 Activitatea preponderentă  
 (denumire clasă CAEN) \_\_\_\_\_  
 Cod clasă CAEN \_\_\_\_\_|\_|\_|\_|\_|  
 Cod unic de înregistrare  
 |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

**SITUAȚIA ACTIVELOR, DATORIILOR ȘI CAPITALURILOR PROPRII  
 la data de 30 iunie \_\_\_\_\_**

Cod 10

- lei -

	Nr. rd.	Sold la:	
		Începutul anului	Sfârșitul perioadei de raportare
A	B	1	2
<b>A. ACTIVE IMOBILIZATE</b>			
<b>I. IMOBILIZĂRI NECORPORALE</b>			
1. cheltuieli de constituire (ct. 201 - 2801)	01		
2. cheltuieli de dezvoltare (ct. 203 - 2803 - 2903)	02		
3. concesiuni, brevete, licențe, mărci comerciale, drepturi și valori similare și alte immobilizări necorporale (ct. 205 + 208 - 2805 - 2808 - 2905 - 2908)	03		
4. fondul comercial (ct. 2071 - 2807 - 2907)	04		
5. avansuri și immobilizări necorporale în curs de execuție (ct. 233 + 234 - 2933)	05		
TOTAL: (rd. 01 la 05)	06		
<b>II. IMOBILIZĂRI CORPORALE</b>			
1. terenuri și construcții (ct. 211 + 212 - 2811 - 2812 - 2911 - 2912)	07		
2. instalații tehnice și mașini (ct. 213 - 2813 - 2913)	08		
3. alte instalații, utilaje și mobilier (ct. 214 - 2814 - 2914)	09		
4. avansuri și immobilizări corporale în curs (ct. 231 + 232 - 2931)	10		
TOTAL: (rd. 07 la 10)	11		
<b>III. IMOBILIZĂRI FINANCIARE</b>			
1. acțiuni deținute la entități afiliate (ct. 261 - 2961)	12		
2. împrumuturi acordate entităților afiliate (ct. 2671 + 2672 - 2965)	13		
3. interese de participare (ct. 263 - 2963)	14		
4. împrumuturi acordate entităților de care compania este legată prin interese de participare (ct. 2675 + 2676 - 2967)	15		



5. titluri și alte instrumente financiare deținute ca imobilizări (ct. 262 + 264 + 265 + 266 – 2696 - 2962 – 2964)	16		
6. alte creanțe (ct. 2673 + 2674 + 2678 + 2679 - 2966- 2969)	17		
TOTAL: (rd. 12 la 17)	18		
ACTIVE IMOBILIZATE - TOTAL (rd. 06 + 11 + 18)	19		
<b>B. ACTIVE CIRCULANTE</b>			
<b>I. STOCURI</b>			
1. materiale consumabile (ct. 302 + 303 +/- 308 + 351 - 392 - 395)	20		
2. servicii în curs de execuție (ct. 332 - 394)	21		
3. avansuri pentru cumpărări de stocuri (ct. 4091)	22		
TOTAL: (rd. 20 la 22)	23		
<b>II. CREANȚE (Sumele care urmează să fie încasate după o perioadă mai mare de un an trebuie prezentate separat pentru fiecare element)</b>			
1. Creanțe comerciale* (ct. 2675* + 2676*+2678*+2679* – 2966* – 2969* + 4092 + 411 + 413 + 418 – 491)	24		
2. sume de încasat de la entitățile afiliate (ct. 4511 + 4518 - 4951)	25		
3. sume de încasat din interese de participare (ct. 4521 + 4528 - 4952)	26		
4. alte creanțe (ct. 425 + 4282 + 431 + 437 + 4382 + 441 + 4424 + 4428 + 444 + 445 + 446 + 447 + 4482 + 4582 + 461 + 473 - 496 + 5187)	27		
5. creanțe privind capitalul subscris și nevărsat (ct. 456 - 4953)	28		
TOTAL: (rd. 24 la 28)	29		
<b>III. INVESTIȚII PE TERMEN SCURT</b>			
1. acțiuni deținute la entitățile afiliate (ct. 501 - 591)	30		
2. alte investiții pe termen scurt (ct. 5031 + 5032 + 505 + 5061 + 5062 + 5071 + 5072 + 5081 + 5082 + 5088 + 5089 - 593 - 595 - 596 – 597 - 598+ 5113 + 5114)	31		
TOTAL: (rd. 30 la 31)	32		
<b>IV. CASA ȘI CONTURI LA BĂNCI</b>			
(ct. 5112 + 5121 + 5122 + 5123 + 5124 + 5125 + 5311 + 5314 + 5321 + 5322 + 5323 + 5328 + 5411 + 5412 + 542)	33		
ACTIVE CIRCULANTE - TOTAL (rd. 23 + 29 + 32 + 33)	34		
<b>C. CHELTUIELI ÎN AVANS (ct. 471)</b>			
<b>D. DATORII CE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ DE UN AN</b>			
1. împrumuturi din emisiuni de obligațiuni (ct. 1614 + 1615 + 1617 + 1618 + 1681 - 169)	36		
2. sume datorate instituțiilor de credit (ct. 1621 + 1622 + 1624 + 1625 + 1627 + 1682 + 5191 + 5192+ 5198)	37		
3. avansuri încasate în contul clienților (ct. 419)	38		
4. datorii comerciale (ct. 401 + 404 + 408)	39		
5. efecte de comerț de plătit (ct. 403 + 405)	40		

\* Sumele înscrise la acest rând și preluate din conturile 2675 la 2679 reprezintă creanțele aferente contractelor de leasing financiar și altor contracte asimilate, precum și alte creanțe imobilizate, scadente într-o perioadă mai mică de 12 luni.



6. sume datorate entităților afiliate (ct. 1661 + 1685 + 2691 + 4511 + 4518)	41		
7. sume datorate privind interesele de participare (ct. 1662 + 1686 + 2692 + 2693 + 4521 + 4528)	42		
8. alte datorii, inclusiv datorii fiscale și alte datorii pentru asigurările sociale (ct. 1623 + 1626 + 167 + 1687 + 2698 + 421 + 423 + 424 + 426 + 427 + 4281 + 431 + 437 + 4381 + 441 + 4423 + 4428 + 444 + 446 + 447 + 4481 + 4551 + 4558 + 456 + 457 + 4581 + 462 + 473 + 509 + 5186 + 5193 + 5194 + 5195 + 5196 + 5197)	43		
TOTAL: (rd. 36 la 43)	44		
E. ACTIVE CIRCULANTE, RESPECTIV DATORII CURENTE NETE (rd. 34 + 35 - 44 - 60.2)	45		
F. TOTAL ACTIVE MINUS DATORII CURENTE (rd. 19 + 45)	46		
G. DATORII CE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ MAI MARE DE UN AN			
1. împrumuturi din emisiuni de obligațiuni (ct. 1614 + 1615 + 1617 + 1618 + 1681 - 169)	47		
2. sume datorate instituțiilor de credit (ct. 1621 + 1622 + 1624 + 1625 + 1627 + 1682 + 5191 + 5192 + 5198)	48		
3. avansuri încasate în contul clienților (ct. 419)	49		
4. datorii comerciale (ct. 401 + 404 + 408)	50		
5. efecte de comerț de plătit (ct. 403 + 405)	51		
6. sume datorate entităților afiliate (ct. 1661 + 1685 + 2691 + 4511 + 4518)	52		
7. sume datorate privind interesele de participare (ct. 1662 + 1686 + 2692 + 2693 + 4521 + 4528)	53		
8. alte datorii, inclusiv datorii fiscale și datorii pentru asigurările sociale (ct. 1623 + 1626 + 167 + 1687 + 2698 + 421 + 423 + 424 + 426 + 427 + 4281 + 431 + 437 + 4381 + 441 + 4423 + 4428 + 444 + 446 + 447 + 4481 + 4551 + 4558 + 456 + 457 + 4581 + 462 + 473 + 509 + 5186 + 5193 + 5194 + 5195 + 5196 + 5197)	54		
TOTAL: (rd. 47 la 54)	55		
H. PROVIZIOANE			
1. provizioane pentru pensii și alte obligații similare (ct.1515)	56		
2. provizioane pentru impozite (ct. 1516)	57		
3. alte provizioane (ct.1511+1512+1513+1514+1518)	58		
TOTAL PROVIZIOANE: (rd. 56 + 57 + 58)	59		
I. VENITURI ÎN AVANS (rd.60.1+60.2+60.3) din care:	60		
1. subvenții pentru investiții (ct. 475)	60.1		
2. venituri înregistrate în avans (ct. 472)	60.2		
3. fond comercial negativ (ct.2075)	60.3		
J. CAPITAL ȘI REZERVE			
I. CAPITAL (rd. 62 la 63) din care:	61		
- capital subscris nevărsat (ct. 1011)	62		
- capital subscris vărsat (ct. 1012)	63		
II. PRIME DE CAPITAL (ct. 104)	64		
III. REZERVE DIN REEVALUARE (ct. 105)			
Sold C	65		
Sold D	66		

IV. REZERVE (rd. 68+69+70+71+72+73)	67		
1. rezerve legale (ct. 1061)	68		
2. rezerve statutare sau contractuale (ct. 1063)	69		
3. rezerve constituite din valoarea imobilizărilor financiare dobândite cu titlu gratuit (ct. 1065)	70		
4. rezerve de reevaluarea la valoarea justă (ct.1066)**)	71		
5. rezerve reprezentând surplus realizat din rezerve de reevaluare (ct.1067)	72		
6. alte rezerve (ct.1068)	73		
Acțiuni proprii (ct.109)	74		
Câștiguri legate de instrumentele de capitaluri proprii (ct.141)	75		
Pierderi legate de instrumentele de capitaluri proprii (ct.149)	76		
V. REZULTATUL REPORTAT (ct. 117)			
Sold C	77		
Sold D	78		
VI. REZULTATUL EXERCIȚIULUI FINANCIAR (ct. 121)			
Sold C	79		
Sold D	80		
Repartizarea profitului (ct. 129)	81		
<b>TOTAL CAPITALURI PROPRII</b> (rd. 61 + 64 + 65 - 66 + 67 - 74 + 75 - 76 + 77 - 78+ 79-80-81)	82		

\*\*) Acest cont apare numai în situațiile financiare anuale consolidate

**ADMINISTRATOR,**

Numele și prenumele \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Ștampila unității

**ÎNTOCMIT,**

Numele și prenumele\*<sup>1</sup>) \_\_\_\_\_

Calitatea\*<sup>2</sup>) \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Nr. de înregistrare în organismul profesional \_\_\_\_\_

\*<sup>1</sup>) Raportările contabile semestriale sunt semnate de persoanele în drept, cuprinzând numele în clar al acestora.

\*<sup>2</sup>) Rândul corespunzător calității persoanei care a întocmit raportarea contabilă semestrială se completează astfel:

- director economic, contabil-șef sau altă persoană împuternicită să îndeplinească această funcție, potrivit legii; sau

- persoane fizice sau juridice, autorizate potrivit legii, membre ale Corpului Experților Contabili și Contabililor Autorizați din România, potrivit legii.

**CONTUL DE PROFIT ȘI PIERDERE**  
la data de 30 iunie \_\_\_\_\_

Cod 20

- lei -

Denumirea indicatorului	Nr. rd.	Realizări aferente perioadei de raportare	
		Precedentă	Curentă
A	B	1	2
1. Cifra de afaceri netă (rd. 02 la 03)	01		
a) Venituri din activitatea curentă (ct. 704 + 705 + 706 + 708)	02		
b) Venituri din subvenții de exploatare aferente cifrei de afaceri nete (ct. 7411)	03		
2. Variația stocurilor (ct. 711)			
sold C	04		
sold D	05		
3. Veniturile producției imobilizate (ct. 721 + 722)	06		
4. Alte venituri din exploatare (ct. 7417 + 758 + 7815)	07		
<b>VENITURI DIN EXPLOATARE - TOTAL</b> (rd. 01 + 04 - 05 + 06 + 07)	08		
5. Cheltuieli cu materialele și alte cheltuieli externe (rd. 10 la 12)	09		
a) Cheltuieli cu materialele consumabile (ct. 602 - 7412)	10		
b) Alte cheltuieli materiale (ct. 603 + 604)	11		
c) Alte cheltuieli externe (cu energia și apa) (ct. 605 - 7413)	12		
6. Cheltuieli cu personalul (rd. 14 + 15)	13		
a) Salarii (ct. 641 + 642 + 644 - 7414)	14		
b) Cheltuieli cu asigurările și protecția socială (ct. 645 - 7415)	15		
7. a) Ajustări de valoare privind imobilizările corporale și necorporale (rd. 17 - 18)	16		
a.1) Cheltuieli (ct. 6811 + 6813)	17		
a.2) Venituri (ct. 7813 + 7815)	18		
b) Ajustări de valoare privind activele circulante (rd. 20 - 21)	19		
b.1) Cheltuieli (ct. 654 + 6814)	20		
b.2) Venituri (ct. 754 + 7814)	21		
8. Alte cheltuieli de exploatare (rd. 23 la 25)	22		
a) Cheltuieli privind prestațiile externe (ct. 611 + 612 + 613 + 614 + 621 + 622 + 623 + 624 + 625 + 626 + 627 + 628 - 7416)	23		
b) Cheltuieli cu alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate (ct. 635)	24		
c) Cheltuieli cu despăgubiri, donații și activele cedate (ct. 658)	25		

d) Ajustări privind provizioanele (rd. 27 - 28)	26		
d.1) Cheltuieli (ct. 6812)	27		
d.2) Venituri (ct. 7812)	28		
CHELTUIELI DE EXPLOATARE - TOTAL (rd. 09 + 13 + 16 + 19 + 22 + 26)	29		
REZULTATUL DIN EXPLOATARE			
- Profit (rd. 08 - 29)	30		
- Pierdere (rd. 29 - 08)	31		
VENITURI FINANCIARE			
9. Venituri din interese de participare (ct. 7613)	32		
- din care, venituri obținute de la entitățile afiliate	33		
10. Venituri din alte investiții financiare și împrumuturi ce fac parte din activele imobilizate (ct. 7611 + 7612)	34		
- din care, venituri obținute din acțiuni deținute la entități afiliate (ct. 7611)	35		
11. Venituri din dobânzi (ct. 766)	36		
- din care venituri obținute de la entități afiliate	37		
12. Alte venituri financiare (ct. 7616 + 7617 + 762 + 763 + 764 + 765 + 767 + 768)	38		
VENITURI FINANCIARE – TOTAL (rd. 32 + 34 + 36 + 38)	39		
13. Ajustări de valoare privind imobilizările financiare și investițiile financiare deținute ca active circulante (rd. 41 - 42)	40		
Cheltuieli (ct. 686)	41		
Venituri (ct. 786)	42		
14. a) Cheltuieli privind dobânzile (ct. 666 - 7418)	43		
- din care, cheltuieli în relația cu entitățile afiliate	44		
b) Alte cheltuieli financiare (ct. 663 + 664 + 665 + 667 + 668)	45		
CHELTUIELI FINANCIARE - TOTAL (rd. 40 + 43 + 45)	46		
REZULTATUL FINANCIAR:			
- Profit (rd. 39 - 46)	47		
- Pierdere (rd. 46 - 39)	48		
15. REZULTATUL CURENT			
- Profit (rd. 08 + 39 - 29 - 46)	49		
- Pierdere (rd. 29 + 46 - 08 - 39)	50		
16. Venituri extraordinare (ct. 771)	51		
17. Cheltuieli extraordinare (ct. 671)	52		
18. REZULTATUL EXTRAORDINAR			
- Profit (rd. 51 - 52)	53		
- Pierdere (rd. 52 - 51)	54		
VENITURI TOTALE (rd. 08 + 39 + 51)	55		
CHELTUIELI TOTALE (rd. 29 + 46 + 52)	56		
REZULTATUL BRUT			
- Profit (rd. 55 - 56)	57		

- Pierdere (rd. 56 - 55)	58		
19. IMPOZITUL PE PROFIT (ct.691)	59		
20. Alte cheltuieli cu impozite care nu apar în elementele de mai sus (ct. 698)	60		
21. REZULTATUL EXERCITIULUI FINANCIAR:			
- Profit (rd. 57 - 59 -60)	61		
- Pierdere (rd. 58 + 59 + 60) sau (rd. 59 + 60 - 57)	62		

**ADMINISTRATOR,**

Numele și prenumele \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Ștampila unității

**ÎNTOCMIT,**Numele și prenumele\*<sup>1</sup>) \_\_\_\_\_Calitatea\*<sup>2</sup>) \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Nr. de înregistrare în organismul profesional \_\_\_\_\_

\*<sup>1</sup>) Raportările contabile semestriale sunt semnate de persoanele în drept, cuprinzând numele în clar al acestora.

\*<sup>2</sup>) Rândul corespunzător calității persoanei care a întocmit raportarea contabilă semestrială se completează astfel:

- director economic, contabil-șef sau altă persoană împuternicită să îndeplinească această funcție, potrivit legii; sau

- persoane fizice sau juridice, autorizate potrivit legii, membre ale Corpului Experților Contabili și Contabililor Autorizați din România, potrivit legii.



**DATE INFORMATIVE**  
la data de 30 iunie \_\_\_\_\_

30		- lei -		
I. Date privind rezultatul înregistrat	Nr. rd.	Nr. unități		Sume (lei)
		1	2	2
Unități care au înregistrat profit	01			
Unități care au înregistrat pierdere	02			
II. Date privind plățile restante	Nr. rd.	Total col. 2+3	Din care:	
			Pentru activitatea curentă	Pentru activitatea de investiții
A	B	1	2	3
Plăți restante – total (rd. 04+08+14 la 18+22), din care:	03			
Furnizori restanți – total (rd. 05 la 07), din care:	04			
- peste 30 de zile	05			
- peste 90 de zile	06			
- peste 1 an	07			
Obligații restante față de bugetul asigurărilor sociale – total (rd. 09 la 13), din care:	08			
- contribuții pentru asigurări sociale de stat datorate de angajatori, salariați și alte persoane asimilate	09			
- contribuții pentru fondul asigurărilor sociale de sănătate	10			
- contribuția pentru pensia suplimentară	11			
- contribuții pentru bugetul asigurărilor pentru șomaj	12			
- alte datorii sociale	13			
Obligații restante față de bugetele fondurilor speciale și alte fonduri	14			
Obligații restante față de alți creditori	15			
Impozite și taxe neplătite la termenul stabilit la bugetul de stat	16			
Impozite și taxe neplătite la termenul stabilit la bugetele locale	17			
Credite bancare nerambursate la scadență – total (rd. 19 la 21), din care:	18			
- restante după 30 de zile	19			
- restante după 90 de zile	20			
- restante după 1 an	21			
Dobânzi restante	22			

30	- lei -		
III. Număr mediu de salariați	Nr. Rd.	Sfârșitul perioadei precedente de raportare	Sfârșitul perioadei curente de raportare
A	B	1	2
Număr mediu de salariați	23		
IV. Plăți de dobânzi și redevențe	Nr. rd.	Sume	
A	B	1	
Venituri brute din dobânzi plătite de persoanele juridice române către persoanele fizice nerezidente din statele membre ale Uniunii Europene, din care:	24		
- impozitul datorat la bugetul de stat	25		
Venituri brute din dobânzi plătite de persoanele juridice române către persoane juridice afiliate*) nerezidente din statele membre ale Uniunii Europene, din care:	26		
- impozitul datorat la bugetul de stat	27		
Venituri din redevențe plătite de persoanele juridice române către persoane juridice afiliate*) nerezidente din statele membre ale Uniunii Europene, din care:	28		
- impozitul datorat la bugetul de stat	29		
V. Tichete de masă	Nr. rd.	Sume	
A	B	1	
Contravaloarea tichetelor de masă acordate salariaților	30		
VI. Cheltuieli efectuate pentru activitatea de cercetare-dezvoltare **)	Nr. rd.	Sfârșitul perioadei precedente de raportare	Sfârșitul perioadei curente de raportare
A	B	1	2
Cheltuieli de cercetare-dezvoltare, din care:	31		
- din fonduri publice	32		
- din fonduri private	33		
	Nr. rd.	Sfârșitul perioadei precedente de raportare	Sfârșitul perioadei curente de raportare
VII. Cheltuieli de inovare ***) – total (rd. 35 la 37), din care:	34		

30			- lei -
- cheltuieli de inovare finalizate în cursul perioadei	35		
- cheltuieli de inovare în curs de finalizare în cursul perioadei	36		
- cheltuieli de inovare abandonate în cursul perioadei	37		
VIII. Alte informații	Nr. Rd.	Sfârșitul perioadei precedente de raportare	Sfârșitul perioadei curente de raportare
Imobilizări financiare, în sume brute (rd. 39 + 46), din care:	38		
Acțiuni deținute la entitățile afiliate, interese de participare, alte titluri imobilizate și obligațiuni pe termen lung, în sume brute (rd. 40 la 45), din care:	39		
- acțiuni cotate	40		
- acțiuni necotate	41		
- părți sociale	42		
- obligațiuni	43		
- acțiuni emise de organisme de plasament colectiv	44		
- unități de fond emise de organisme de plasament colectiv	45		
Creanțe imobilizate, în sume brute (rd. 47 + 48), din care:	46		
- creanțe imobilizate în lei și exprimate în lei, a căror decontare se face în funcție de cursul unei valute (din ct. 267)	47		
- creanțe imobilizate în valută (din ct. 267)	48		
Creanțe imobilizate scadente într-o perioadă mai mică de 12 luni (din ct.267)	49		
Creanțe comerciale, avansuri acordate furnizorilor și alte conturi asimilate, în sume brute (ct. 4092 + 411 + 413 + 418)	50		
Creanțe în legătură cu personalul și conturi asimilate (ct. 425 + 4282)	51		
Creanțe în legătură cu bugetul asigurărilor sociale și bugetul statului (ct. 431 + 437 + 4382 + 441 + 4424 + 4428 + 444 + 445 + 446 + 447 + 4482)	52		
Alte creanțe (ct. 451 + 453 + 456 + 4582 + 461 + 471 + 473)	53		
Dobânzi de încasat (ct. 5187)	54		



30			- lei -
Investiții pe termen scurt, în sume brute (ct. 501 + 503+ 505 + 506 + 507+ din ct.508) (rd. 56 la 61), din care:	55		
- acțiuni cotate	56		
- acțiuni necotate	57		
- părți sociale	58		
- obligațiuni	59		
- acțiuni emise de organismele de plasament colectiv	60		
- unități de fond emise de organismele de plasament colectiv	61		
Alte valori de încasat (ct. 5113 + 5114)	62		
Casa în lei și în valută (rd. 64 + 65), din care:	63		
- în lei (ct. 5311)	64		
- în valută (ct. 5314)	65		
Conturi curente la bănci în lei și în valută (rd. 67 + 68), din care:	66		
- în lei (ct. 5121)	67		
- în valută (ct. 5124)	68		
Alte conturi curente la bănci și acreditive (rd. 70 + 71), din care:	69		
- sume în curs de decontare, acreditive și alte valori de încasat, în lei (ct. 5112 + 5125 + 5411)	70		
- sume în curs de decontare și acreditive în valută (ct. 5125 + 5412)	71		
Datorii (rd. 73 + 76 + 79 + 82 + 85 + 88 + 89 + 92 la 96), din care:	72		
- Împrumuturi din emisiuni de obligațiuni și dobânzile aferente, în sume brute (ct. 161 + 1681), (rd. 74 + 75), din care:	73		
- în lei	74		
- în valută	75		
- Credite bancare interne pe termen scurt și dobânzile aferente (ct. 5191 + 5192 + 5197 + din ct. 5198), (rd. 77 + 78), din care:	76		
- în lei	77		
- în valută	78		
- Credite bancare externe pe termen scurt și dobânzile aferente (ct. 5193 + 5194 + 5195 + din ct. 5198), (rd. 80 + 81), din care:	79		
- în lei	80		

30		- lei -	
- în valută	81		
- Credite bancare pe termen lung și dobânzile aferente (ct. 1621 + 1622 + 1627 + din ct. 1682) (rd. 83 + 84), din care:	82		
- în lei	83		
- în valută	84		
- Credite externe pe termen lung (ct. 1623 + 1624 + 1625 + din ct. 1682) (rd. 86 + 87), din care:	85		
- în lei	86		
- în valută	87		
- Credite de la trezoreria statului (ct. 1626 + din ct. 1682)	88		
- Alte împrumuturi și dobânzile aferente (ct. 166 + 167 + 1685 + 1686 + 1687) (rd. 90 + 91), din care:	89		
- în lei și exprimate în lei, a căror decontare se face în funcție de cursul unei valute	90		
- în valută	91		
- Datorii comerciale, avansuri primite de la clienți și alte conturi asimilate, în sume brute (ct. 401 + 403 + 404 + 405 + 408 + 419)	92		
- Datorii în legătură cu personalul și conturi asimilate (ct. 421 + 423 + 424 + 426 + 427 + 4281)	93		
- Datorii în legătură cu bugetul asigurărilor sociale și bugetul statului (ct. 431 + 437 + 4381 + 441 + 4423 + 4428 + 444 + 446 + 447 + 4481)	94		
- Alte datorii (ct. 451 + 452 + 455 + 456 + 457 + 4581 + 462 + 472 + 473 + 269 + 509)	95		
- Dobânzi de plătit (ct. 5186)	96		
Capital subscris vărsat (ct. 1012) (rd. 98 la 100), din care:	97		
- acțiuni cotate	98		
- acțiuni necotate	99		
- părți sociale	100		
IX. Informații privind cheltuielile cu colaboratorii	Nr. rd.	Sfârșitul perioadei precedente de raportare	Sfârșitul perioadei curente de raportare
Cheltuieli cu colaboratorii (ct. 621)	101		

\*) Pentru statutul de „persoane juridice afiliate” se vor avea în vedere prevederile art. 7 pct. 21 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare.

\*\*) Se va completa cu cheltuielile efectuate pentru activitatea de cercetare-dezvoltare, respectiv cercetarea fundamentală, cercetarea aplicativă, dezvoltarea tehnologică și inovarea, stabilite potrivit prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 57/2002 privind cercetarea științifică și dezvoltarea tehnologică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 324/2003, cu modificările și completările ulterioare.

\*\*\*) Cheltuielile de inovare se determină potrivit Regulamentului (CE) nr. 1.450/2004 al Comisiei din 13 august 2004 de punere în aplicare a Deciziei nr. 1.608/2003/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind producția și dezvoltarea statisticilor comunitare privind inovarea, cu modificările și completările ulterioare.

**ADMINISTRATOR,****ÎNTOCMIT,**

Numele și prenumele \_\_\_\_\_

Numele și prenumele\*<sup>1)</sup> \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Calitatea\*<sup>2)</sup> \_\_\_\_\_

Ștampila unității

Semnătura \_\_\_\_\_

Nr. de înregistrare în organismul profesional

\*<sup>1)</sup> Raportările contabile semestriale sunt semnate de persoanele în drept, cuprinzând numele în clar al acestora.

\*<sup>2)</sup> Rândul corespunzător calității persoanei care a întocmit raportarea contabilă semestrială se completează astfel:

- director economic, contabil-șef sau altă persoană împuternicită să îndeplinească această funcție, potrivit legii; sau

- persoane fizice sau juridice, autorizate potrivit legii, membre ale Corpului Experților Contabili și Contabililor Autorizați din România, potrivit legii.

**FORMATUL RAPORTĂRIILOR CONTABILE LA 30 IUNIE \_\_\_\_\_ PENTRU  
ORGANISMELE DE PLASAMENT COLECTIV CARE SUNT CONSTITUITE PRIN  
ACT CONSTITUTIV**

Județul \_\_\_\_\_|\_|\_|

Persoana juridică \_\_\_\_\_

Adresa: localitatea \_\_\_\_, sectorul \_\_\_\_,

str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_, bl. \_\_\_\_,

sc. \_\_\_\_\_, ap. \_\_\_\_\_

CAEN \_\_\_\_\_|\_|\_|\_|

Telefon \_\_\_\_\_, fax \_\_\_\_\_

Număr din registrul comerțului \_\_\_\_\_

Forma de proprietate \_\_\_\_\_|\_|\_|

Activitatea preponderentă  
(denumire clasă CAEN)

Cod clasă

Cod unic de înregistrare

|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

**SITUAȚIA ACTIVELOR, DATORIILOR ȘI CAPITALURILOR PROPRII  
la data de 30 iunie \_\_\_\_\_**

(cod 10)

- lei -

	Nr. rd.	Sold la:	
		Începutul anului	Sfârșitul perioadei de raportare
A	B	1	2
<b>A. ACTIVE IMOBILIZATE</b>			
<b>I. IMOBILIZĂRI NECORPORALE</b>			
1. cheltuieli de constituire (ct. 201 - 2801)	01		
2. cheltuieli de dezvoltare (ct. 203 - 2803 - 2903)	02		
3. concesiuni, brevete, licențe, mărci comerciale, drepturi și valori similare și alte immobilizări necorporale (ct. 205 + 208 - 2805 - 2808 - 2905 - 2908)	03		
4. fondul comercial (ct. 2071 - 2807 - 2907)	04		
5. avansuri și immobilizări necorporale în curs de execuție (ct. 233 + 234 - 2933)	05		
TOTAL: (rd. 01 la 05)	06		
<b>II. IMOBILIZĂRI CORPORALE</b>			
1. terenuri și construcții (ct. 211 + 212 - 2811 - 2812 - 2911 - 2912)	07		
2. instalații tehnice și mașini (ct. 213 - 2813 - 2913)	08		
3. alte instalații, utilaje și mobilier (ct. 214 - 2814 - 2914)	09		
4. avansuri și immobilizări corporale în curs (ct. 231 + 232 - 2931)	10		
TOTAL: (rd. 07 la 10)	11		
<b>III. IMOBILIZĂRI FINANCIARE</b>			
1. acțiuni deținute la entități afiliate (ct. 261 - 2961)	12		
2. împrumuturi acordate entităților afiliate (ct. 2671 + 2672 - 2965)	13		
3. interese de participare (ct. 263 - 2963)	14		
4. împrumuturi acordate entităților de care compania este legată prin interese de participare (ct. 2675 + 2676 - 2967)	15		

5. titluri și alte instrumente financiare deținute ca imobilizări (ct. 262 + 264 + 265+ 266 – 2696 - 2962 – 2964)	16		
6. alte creanțe (ct. 2673 + 2674 + 2678 + 2679 - 2966- 2969)	17		
TOTAL: (rd. 12 la 17)	18		
ACTIVE IMOBILIZATE - TOTAL (rd. 06 + 11 + 18)	19		
<b>B. ACTIVE CIRCULANTE</b>			
<b>I. STOCURI</b>			
1. materiale consumabile (ct. 302 + 303 +/- 308 +351 - 392 - 395)	20		
2. servicii în curs de execuție (ct. 332 - 394)	21		
3. avansuri pentru cumpărări de stocuri (ct. 4091)	22		
TOTAL: (rd. 20 la 22)	23		
<b>II. CREANȚE (Sumele care urmează să fie încasate după o perioadă mai mare de un an trebuie prezentate separat pentru fiecare element.)</b>			
1. Creanțe comerciale* (ct. 2675* + 2676*+2678*+2679* – 2966* – 2969* + 4092 + 411 + 413 + 418 – 491)	24		
2. sume de încasat de la entitățile afiliate (ct. 4511 + 4518 - 4951)	25		
3. sume de încasat din interese de participare (ct. 4521 + 4528 - 4952)	26		
4. alte creanțe (ct. 425 + 4282 + 431 + 437 + 4382 + 441 + 4424 + 4428 + 444 + 445 + 446 + 447 + 4482 + 4582 + 461 + 473 - 496 + 5187)	27		
5. creanțe privind capitalul subscris și nevărsat (ct. 456 - 4953)	28		
TOTAL: (rd. 24 la 28)	29		
<b>III. INVESTIȚII PE TERMEN SCURT</b>			
1. acțiuni deținute la entitățile afiliate (ct. 501 - 591)	30		
2. alte investiții pe termen scurt (ct. 5031 + 5032 + 505 + 5061 + 5062 + 5071 + 5072 + 5081 + 5082 + 5088 + 5089 - 593 - 595 - 596 - 597- 598+ 5113 + 5114)	31		
TOTAL: (rd. 30 la 31)	32		
<b>IV. CASA ȘI CONTURI LA BĂNCI</b> (ct. 5112 + 5121 + 5122 + 5123 + 5124 + 5125 + 5311 + 5314 + 5321 + 5322 + 5323 + 5328 + 5411 + 5412 + 542)	33		
ACTIVE CIRCULANTE - TOTAL (rd. 23 + 29 + 32 + 33)	34		
<b>C. CHELTUIELI ÎN AVANS (ct. 471)</b>	35		
<b>D. DATORII CE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ DE UN AN</b>			
1. împrumuturi din emisiuni de obligațiuni (ct. 1614 + 1615 + 1617 + 1618 + 1681 - 169)	36		
2. sume datorate instituțiilor de credit (ct. 1621 + 1622 + 1624 + 1625 + 1627 + 1682 +5191 + 5192 + 5198)	37		

\* - Sumele înscrise la acest rând și preluate din conturile 2675 la 2679 reprezintă creanțele aferente contractelor de leasing financiar și altor contracte asimilate, precum și alte creanțe imobilizate, scadente într-o perioadă mai mică de 12 luni.



3. avansuri încasate în contul clienților (ct. 419)	38		
4. datorii comerciale (ct. 401 + 404 + 408)	39		
5. efecte de comerț de plătit (ct. 403 + 405)	40		
6. sume datorate entităților afiliate (ct. 1661 + 1685 + 2691 + 4511 + 4518)	41		
7. sume datorate privind interesele de participare (ct. 1662 + 1686 + 2692 + 2693 + 4521 + 4528)	42		
8. alte datorii, inclusiv datorii fiscale și alte datorii pentru asigurările sociale (ct. 1623 + 1626 + 167 + 1687 + 2698 + 421 + 423 + 424 + 426 + 427 + 4281 + 431 + 437 + 4381 + 441 + 4423 + 4428 + 444 + 446 + 447 + 4481 + 4551 + 4558 + 456 + 457 + 4581 + 462 + 473 + 509 + 5186 + 5193 + 5194 + 5195 + 5196 + 5197)	43		
TOTAL: (rd. 36 la 43)	44		
E. ACTIVE CIRCULANTE NETE, RESPECTIV DATORII CURENTE NETE (rd. 34 + 35 - 44 - 60.2)	45		
F. TOTAL ACTIVE MINUS DATORII CURENTE (rd. 19 + 45)	46		
G. DATORII CE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ MAI MARE DE UN AN			
1. împrumuturi din emisiuni de obligațiuni (ct. 1614 + 1615 + 1617 + 1618 + 1681 - 169)	47		
2. sume datorate instituțiilor de credit (ct. 1621 + 1622 + 1624 + 1625 + 1627 + 1682 + 5191 + 5192 + 5198)	48		
3. avansuri încasate în contul clienților (ct. 419)	49		
4. datorii comerciale (ct. 401 + 404 + 408)	50		
5. efecte de comerț de plătit (ct. 403 + 405)	51		
6. sume datorate entităților afiliate (ct. 1661 + 1685 + 2691 + 4511 + 4518)	52		
7. sume datorate privind interesele de participare (ct. 1662 + 1686 + 2692 + 2693 + 4521 + 4528)	53		
8. alte datorii, inclusiv datorii fiscale și datorii pentru asigurările sociale (ct. 1623 + 1626 + 167 + 1687 + 2698 + 421 + 423 + 424 + 426 + 427 + 4281 + 431 + 437 + 4381 + 441 + 4423 + 4428 + 444 + 446 + 447 + 4481 + 4551 + 4558 + 456 + 457 + 4581 + 462 + 473 + 509 + 5186 + 5193 + 5194 + 5195 + 5196 + 5197)	54		
TOTAL: (rd. 47 la 54)	55		
H. PROVIZIOANE			
1. provizioane pentru pensii și alte obligații similare (ct.1515)	56		
2. provizioane pentru impozite (ct. 1516)	57		
3. alte provizioane (ct.1511+1512+1513+1514+1518)	58		
TOTAL PROVIZIOANE: (rd. 56 + 57 + 58)	59		
I. VENITURI ÎN AVANS (rd.60.1+60.2 + 60.3) din care:	60		
1. subvenții pentru investiții (ct. 475)	60.1		
2. venituri înregistrate în avans (ct. 472)	60.2		
3. fond comercial negativ (ct.2075)	60.3		
J. CAPITAL ȘI REZERVE			
I. CAPITAL (rd. 62 la 63) din care:	61		
- capital subscris nevărsat (ct. 1011)	62		

- capital subscris vărsat (ct. 1012)	63		
II. PRIME DE CAPITAL (ct. 104)	64		
III. REZERVE DIN REEVALUARE (ct. 105)			
Sold C	65		
Sold D	66		
IV. REZERVE (rd. 68 -69+70+71+72+73+74)	67		
1. rezerve legale (ct. 1061)	68		
2. rezerve constituite din ajustările pentru pierderi de valoare a imobilizărilor financiare (ct. 1062 sold D)	69		
3. rezerve statutare sau contractuale (ct. 1063)	70		
4. rezerve constituite din valoarea imobilizărilor financiare dobândite cu titlu gratuit (ct. 1065)	71		
5. rezerve de reevaluarea la valoarea justă (ct.1066) **)	72		
6. rezerve reprezentând surplus realizat din rezerve de reevaluare (ct.1067)	73		
7. alte rezerve (ct.1068)	74		
Acțiuni proprii (ct.109)	75		
Câștiguri legate de instrumentele de capitaluri proprii (ct.141)	76		
Pierderi legate de instrumentele de capitaluri proprii (ct.149)	77		
V. REZULTATUL REPORTAT (ct. 117)			
Sold C	78		
Sold D	79		
VI. REZULTATUL EXERCITIULUI FINANCIAR (ct. 121)			
Sold C	80		
Sold D	81		
Repartizarea profitului (ct. 129)	82		
TOTAL CAPITALURI PROPRII (rd. 61+64+65-66+67-75+76-77+78-79+80-81-82)	83		

\*\*) Acest cont apare numai în situațiile financiare consolidate

**ADMINISTRATOR,**

Numele și prenumele \_\_\_\_\_  
Semnătura \_\_\_\_\_

Ștampila unității

**ÎNTOCMIT,**

Numele și prenumele \*1) \_\_\_\_\_  
Calitatea \*2) \_\_\_\_\_  
Semnătura \_\_\_\_\_  
Nr.de înregistrare în organismul profesional \_\_\_\_\_

\*1) Raportările contabile semestriale sunt semnate de persoanele în drept, cuprinzând numele în clar al acestora.

\*2) Rândul corespunzător calității persoanei care a întocmit raportarea contabilă semestrială se completează astfel:

- director economic, contabil-șef sau altă persoană împuternicită să îndeplinească această funcție, potrivit legii; sau

- persoane fizice sau juridice, autorizate potrivit legii, membre ale Corpului Experților Contabili și Contabililor Autorizați din România, potrivit legii.

**CONTUL DE PROFIT ȘI PIERDERE**  
la data de 30 iunie \_\_\_\_\_

Cod 20

- lei -

Denumirea indicatorului	Nr. rd.	Realizările aferente perioadei de raportare	
		Precedentă	Curentă
A	B	1	2
A. VENITURI DIN ACTIVITATEA CURENTĂ – TOTAL (rd. 02 la 11)	01		
1. Venituri din imobilizări financiare (ct. 761)	02		
2. Venituri din investiții financiare pe termen scurt (ct. 762)	03		
3. Venituri din creanțe imobilizate (ct. 763)	04		
4. Venituri din investiții financiare cedate (ct. 758* + 764)	05		
5. Venituri din servicii prestate (ct. 704)	06		
6. Venituri din provizioane, creanțe reactivate și debitori diverși (ct.754 + 781 + 786)	07		
7. Venituri din diferențe de curs valutar (ct. 765)	08		
8. Venituri din dobânzi (ct. 766)	09		
9. Venituri din producția imobilizată (ct. 721 + 722)	10		
10. Alte venituri din activitatea curentă (ct. 705 + 706 + 708 + 741 + 758** + 767 + 768 + 7815)	11		
B. CHELTUIELI DIN ACTIVITATEA CURENTĂ - TOTAL (rd. 13 la 20)	12		
11. Pierderi aferente creanțelor legate de participații (ct. 663)	13		
12. Cheltuieli privind investițiile financiare cedate (ct. 658* + 664)	14		
13. Cheltuieli din diferențe de curs valutar (ct. 665)	15		
14. Cheltuieli privind dobânzile (ct. 666)	16		
15. Cheltuieli privind comisioanele și onorariile (ct. 622)	17		
16. Cheltuieli cu serviciile bancare și asimilate (ct. 627)	18		
17. Amortizări, provizioane, pierderi din creanțe și debitori diverși (ct. 654 + 681 + 686)	19		
18. Alte cheltuieli din activitatea curentă (rd. 21 + 22 + 23 + 26 + 27)	20		
a. Cheltuieli cu materiale (ct. 602 + 603 + 604)	21		
b. Cheltuieli privind energia și apa (ct. 605)	22		
c. Cheltuieli cu personalul din care: (rd. 24 + 25)	23		
c1. salarii (ct. 621 + 641+642 +644)	24		
c2. cheltuieli privind asigurările și protecția socială (ct. 645)	25		
d. Cheltuieli privind prestațiile externe (ct. 611 + 612 + 613 + 614 + 623 + 624 + 625 + 626 + 628 + 658** + 667 + 668)	26		
e. Cheltuieli cu alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate (ct. 635)	27		
C. REZULTATUL CURENT			
- profit (rd. 01 - 12)	28		
- pierdere (rd. 12 - 01)	29		
D. VENITURI DIN ACTIVITATEA EXTRAORDINARĂ (ct. 771)	30		



E. CHELTUIELI DIN ACTIVITATEA EXTRAORDINARĂ (ct. 671)	31		
F. REZULTATUL EXTRAORDINAR			
- profit (rd. 30 - 31)	32		
- pierdere (rd. 31 - 30)	33		
19. TOTAL VENITURI (rd. 01 + 30)	34		
20. TOTAL CHELTUIELI (rd. 12 + 31)	35		
G. REZULTATUL BRUT			
- profit (rd. 34 - 35)	36		
- pierdere (rd. 35 - 34)	37		
21. IMPOZIT PE PROFIT			
- cheltuieli cu impozitul pe profit (ct. 691)	38		
22. Alte cheltuieli cu impozite care nu apar în elementele de mai sus (ct. 698)	39		
H. REZULTATUL EXERCİIULUI FINANCIAR			
- profit (rd. 36 - 38 - 39)	40		
- pierdere (rd. 37 + 38 + 39 ) sau (rd. 38 + 39 -36)	41		

\*) se ia în calcul ct. 7585 și ct. 6585 din planul de conturi general;

\*\*) se ia în calcul restul conturilor analitice.

#### ADMINISTRATOR,

Numele și prenumele \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Ștampila unității

#### ÎNTOCMIT,

Numele și prenumele\*<sup>1)</sup> \_\_\_\_\_

Calitatea\*<sup>2)</sup> \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Nr. de înregistrare în organismul profesional \_\_\_\_\_

\*<sup>1)</sup> Raportările contabile semestriale sunt semnate de persoanele în drept, cuprinzând numele în clar al acestora.

\*<sup>2)</sup> Rândul corespunzător calității persoanei care a întocmit raportarea contabilă semestrială se completează astfel:

- director economic, contabil-șef sau altă persoană împuternicită să îndeplinească această funcție, potrivit legii; sau

- persoane fizice sau juridice, autorizate potrivit legii, membre ale Corpului Experților Contabili și Contabililor Autorizați din România, potrivit legii.

**DATE INFORMATIVE**  
la data de 30 iunie \_\_\_\_\_

30		- lei -		
I. Date privind rezultatul înregistrat	Nr. rd.	Nr. unități		Sume (lei)
		1	2	2
Unități care au înregistrat profit	01			
Unități care au înregistrat pierdere	02			
II. Date privind plățile restante	Nr. rd.	Total col.2+3	Din care:	
			Pentru activitatea curentă	Pentru activitatea de investiții
A	B	1	2	3
Plăți restante – total (rd. 04+08+14 la 18+22), din care:	03			
Furnizori restanți – total (rd. 05 la 07), din care:	04			
- peste 30 de zile	05			
- peste 90 de zile	06			
- peste 1 an	07			
Obligații restante față de bugetul asigurărilor sociale – total (rd. 09 la 13), din care:	08			
- contribuții pentru asigurări sociale de stat datorate de angajatori, salariați și alte persoane asimilate	09			
- contribuții pentru fondul asigurărilor sociale de sănătate	10			
- contribuția pentru pensia suplimentară	11			
- contribuții pentru bugetul asigurărilor pentru șomaj	12			
- alte datorii sociale	13			
Obligații restante față de bugetele fondurilor speciale și alte fonduri	14			
Obligații restante față de alți creditori	15			
Impozite și taxe neplătite la termenul stabilit la bugetul de stat	16			
Impozite și taxe neplătite la termenul stabilit la bugetele locale	17			
Credite bancare nerambursate la scadență – total (rd. 19 la 21), din care:	18			
- restante după 30 de zile	19			
- restante după 90 de zile	20			
- restante după 1 an	21			

30				- lei -
Dobânzi restante	22			
III. Număr mediu de salariați	Nr. rd.	Sfârșitul perioadei precedente de raportare	Sfârșitul perioadei curente de raportare	
A	B	1	2	
Număr mediu de salariați	23			
IV. Plăți de dobânzi și redevențe	Nr. rd.	Sume		
A	B	1		
Venituri brute din dobânzi plătite de persoanele juridice române către persoanele fizice nerezidente din statele membre ale Uniunii Europene, din care:	24			
- impozitul datorat la bugetul de stat	25			
Venituri brute din dobânzi plătite de persoanele juridice române către persoane juridice afiliate*) nerezidente din statele membre ale Uniunii Europene, din care:	26			
- impozitul datorat la bugetul de stat	27			
Venituri din redevențe plătite de persoanele juridice române către persoane juridice afiliate*) nerezidente din statele membre ale Uniunii Europene, din care:	28			
- impozitul datorat la bugetul de stat	29			
V. Tichete de masă	Nr. rd.	Sume		
A	B	1		
Contravaloarea tichetelor de masă acordate salariaților	30			
VI. Cheltuieli efectuate pentru activitatea de cercetare-dezvoltare **)	Nr. rd.	Sfârșitul perioadei precedente de raportare	Sfârșitul perioadei curente de raportare	
A	B	1	2	
Cheltuieli de cercetare-dezvoltare, din care:	31			
- din fonduri publice	32			
- din fonduri private	33			
	Nr. rd.	Sfârșitul perioadei precedente de raportare	Sfârșitul perioadei curente de raportare	

30			- lei -
VII. Cheltuieli de inovare *** – total (rd. 35 la 37), din care:	34		
- cheltuieli de inovare finalizate în cursul perioadei	35		
- cheltuieli de inovare în curs de finalizare în cursul perioadei	36		
- cheltuieli de inovare abandonate în cursul perioadei	37		
VIII. Alte informații	Nr. rd.	Sfârșitul perioadei precedente de raportare	Sfârșitul perioadei curente de raportare
Imobilizări financiare, în sume brute (rd. 39 + 46), din care:	38		
Acțiuni deținute la entitățile afiliate, interese de participare, alte titluri imobilizate și obligațiuni pe termen lung, în sume brute (rd. 40 la 45), din care:	39		
- acțiuni cotate	40		
- acțiuni necotate	41		
- părți sociale	42		
- obligațiuni	43		
- acțiuni emise de organisme de plasament colectiv	44		
- unități de fond emise de organisme de plasament colectiv	45		
Creanțe imobilizate, în sume brute (rd. 47 + 48), din care:	46		
- creanțe imobilizate în lei și exprimate în lei, a căror decontare se face în funcție de cursul unei valute (din ct. 267)	47		
- creanțe imobilizate în valută (din ct. 267)	48		
Creanțe imobilizate scadente într-o perioadă mai mică de 12 luni (din ct.267)	49		
Creanțe comerciale, avansuri acordate furnizorilor și alte conturi asimilate, în sume brute (ct. 4092 + 411 + 413 + 418)	50		
Creanțe în legătură cu personalul și conturi asimilate (ct. 425 + 4282)	51		
Creanțe în legătură cu bugetul asigurărilor sociale și bugetul statului (ct. 431 + 437 + 4382 + 441 + 4424 + 4428 + 444 + 445 + 446 + 447 + 4482)	52		
Alte creanțe (ct. 451 + 453 + 456 + 4582 + 461 + 471 + 473)	53		

30			- lei -
Dobânzi de încasat (ct. 5187)	54		
Investiții pe termen scurt, în sume brute (ct. 501 + 503 + 505 + 506 + 507 + din ct.508) (rd. 56 la 61), din care:	55		
- acțiuni cotate	56		
- acțiuni necotate	57		
- părți sociale	58		
- obligațiuni	59		
- acțiuni emise de organisme de plasament colectiv	60		
- unități de fond emise de organisme de plasament colectiv	61		
Alte valori de încasat (ct. 5113 + 5114)	62		
Casa în lei și în valută (rd. 64 + 65), din care:	63		
- în lei (ct. 5311)	64		
- în valută (ct. 5314)	65		
Conturi curente la bănci în lei și în valută (rd. 67 + 68), din care:	66		
- în lei (ct. 5121)	67		
- în valută (ct. 5124)	68		
Alte conturi curente la bănci și acreditive (rd. 70 + 71), din care:	69		
- sume în curs de decontare, acreditive și alte valori de încasat, în lei (ct. 5112 + 5125 + 5411)	70		
- sume în curs de decontare și acreditive în valută (ct. 5125 + 5412)	71		
Datorii (rd. 73 + 76 + 79 + 82 + 85 + 88 + 89 + 92 la 96), din care:	72		
- Împrumuturi din emisiuni de obligațiuni și dobânzile aferente, în sume brute (ct. 161 + 1681), (rd. 74 + 75), din care:	73		
- în lei	74		
- în valută	75		
- Credite bancare interne pe termen scurt și dobânzile aferente (ct. 5191 + 5192 + 5197 + din ct. 5198), (rd. 77 + 78), din care:	76		
- în lei	77		
- în valută	78		
- Credite bancare externe pe termen scurt și dobânzile aferente (ct. 5193 + 5194 + 5195 + din ct. 5198), (rd. 80 + 81), din care:	79		

30	- lei -		
- în lei	80		
- în valută	81		
- Credite bancare pe termen lung și dobânzile aferente (ct. 1621 + 1622 + 1627 + din ct. 1682) (rd. 83 + 84), din care:	82		
- în lei	83		
- în valută	84		
- Credite externe pe termen lung (ct. 1623 + 1624 + 1625 + din ct. 1682) (rd. 86 + 87), din care:	85		
- în lei	86		
- în valută	87		
- Credite de la trezoreria statului (ct. 1626 + din ct. 1682)	88		
- Alte împrumuturi și dobânzile aferente (ct. 166 + 167 + 1685 + 1686 + 1687) (rd. 90 + 91), din care:	89		
- în lei și exprimate în lei, a căror decontare se face în funcție de cursul unei valute	90		
- în valută	91		
- Datorii comerciale, avansuri primite de la clienți și alte conturi asimilate, în sume brute (ct. 401 + 403 + 404 + 405 + 408 + 419)	92		
- Datorii în legătură cu personalul și conturi asimilate (ct. 421 + 423 + 424 + 426 + 427 + 4281)	93		
- Datorii în legătură cu bugetul asigurărilor sociale și bugetul statului (ct. 431 + 437 + 4381 + 441 + 4423 + 4428 + 444 + 446 + 447 + 4481)	94		
- Alte datorii (ct. 451 + 452 + 455 + 456 + 457 + 4581 + 462 + 472 + 473 + 269 + 509)	95		
- Dobânzi de plătit (ct. 5186)	96		
Capital subscris vărsat (ct. 1012) (rd. 98 la 100), din care:	97		
- acțiuni cotate	98		
- acțiuni necotate	99		
- părți sociale	100		
IX. Informații privind cheltuielile cu colaboratorii	Nr. rd.	Sfârșitul perioadei precedente de raportare	Sfârșitul perioadei curente de raportare
Cheltuieli cu colaboratorii (ct. 621)	101		



\*) Pentru statutul de „persoane juridice afiliate” se vor avea în vedere prevederile art. 7 pct. 21 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare.

\*\*\*) Se va completa cu cheltuielile efectuate pentru activitatea de cercetare-dezvoltare, respectiv cercetarea fundamentală, cercetarea aplicativă, dezvoltarea tehnologică și inovarea, stabilite potrivit prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 57/2002 privind cercetarea științifică și dezvoltarea tehnologică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 324/2003, cu modificările și completările ulterioare.

\*\*\*\*) Cheltuielile de inovare se determină potrivit Regulamentului (CE) nr. 1.450/2004 al Comisiei din 13 august 2004 de punere în aplicare a Deciziei nr. 1.608/2003/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind producția și dezvoltarea statisticilor comunitare privind inovarea, cu modificările și completările ulterioare.

**ADMINISTRATOR,****ÎNTOCMIT,**

Numele și prenumele \_\_\_\_\_

Numele și prenumele\*<sup>1)</sup>) \_\_\_\_\_Calitatea\*<sup>2)</sup>) \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Ștampila unității

Nr. de înregistrare în organismul profesional

\*<sup>1)</sup>) Raportările contabile semestriale sunt semnate de persoanele în drept, cuprinzând numele în clar al acestora.

\*<sup>2)</sup>) Rândul corespunzător calității persoanei care a întocmit raportarea contabilă semestrială se completează astfel:

- director economic, contabil-șef sau altă persoană împuternicită să îndeplinească această funcție, potrivit legii; sau

- persoane fizice sau juridice, autorizate potrivit legii, membre ale Corpului Experților Contabili și Contabililor Autorizați din România, potrivit legii.

**FORMATUL RAPORTĂRIILOR CONTABILE LA 30 IUNIE ... PENTRU ORGANISMELE DE PLASAMENT COLECTIV  
CARE NU SUNT CONSTITUITE PRIN ACT CONSTITUTIV**

Județul \_\_\_\_\_|\_|\_|  
 Persoana juridică \_\_\_\_\_  
 Adresa: localitatea \_\_\_\_\_, sectorul \_\_\_\_\_,  
 str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_, bl. \_\_\_\_\_,  
 sc. \_\_\_\_\_, ap. \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_, fax \_\_\_\_\_  
 Număr din registrul comerțului \_\_\_\_\_

Forma de proprietate \_\_\_\_\_|\_|\_|  
 Activitatea preponderentă  
 (denumire clasă CAEN) \_\_\_\_\_  
 Cod clasă CAEN \_\_\_\_\_|\_|\_|\_|  
 Cod unic de înregistrare  
 |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

**SITUAȚIA ACTIVELOR, DATORIILOR ȘI CAPITALURILOR PROPRII  
la data de 30 iunie \_\_\_\_\_**

Cod 10

- lei -

Denumirea indicatorului	Nr. rd.	Sold la:	
		Începutul anului	Sfârșitul perioadei de raportare
A	B	1	2
<b>A. ACTIVE IMOBILIZATE</b>			
<b>I. IMOBILIZĂRI FINANCIARE</b>			
1. Titluri immobilizate (ct. 265)	01		
2. Creanțe immobilizate (ct. 267)	02		
TOTAL: (rd. 01 la 02)	03		
<b>ACTIVE IMOBILIZATE TOTAL: (rd. 03)</b>	<b>04</b>		
<b>B. ACTIVE CIRCULANTE</b>			
<b>I. CREANȚE</b>			
1. Creanțe (ct. 409+411+413)	05		
2. Decontări cu investitorii (ct. 452)	06		
3. Alte creanțe (ct. 446*+461+473*+5187)	07		
TOTAL: (rd. 05 la 07)	08		
<b>II. INVESTIȚII PE TERMEN SCURT</b>			
1. Investiții pe termen scurt (ct. 5031+5032+5061+5062+5071+5072+5081+ 5082+5088+5089+5113 +5114)	09		



TOTAL: (rd. 09)	10		
III. CASA ȘI CONTURI LA BĂNCI (ct.5112+5121+5124+5125+5311+5314)	11		
ACTIVE CIRCULANTE TOTAL: (rd. 08+10+11)	12		
C. CHELTUIELI ÎN AVANS (ct. 471)	13		
D. DATORII CE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ DE 1 AN			
1. Avansuri încasate în contul clienților (ct. 419)	14		
2. Datorii comerciale (ct. 401+408)	15		
3. Efecte de plătit (ct. 403)	16		
4. Sume datorate privind decontări cu investitorii (ct. 452**)	17		
5. Alte datorii (ct.167+168+269+446**+462+473**+509 +5191+5192+5198+5186)	18		
TOTAL: (rd. 14 la 18)	19		
E. ACTIVE CIRCULANTE NETE, RESPECTIV DATORII CURENTE NETE (rd.12+13+19-28)	20		
F. TOTAL ACTIVE MINUS DATORII CURENTE (rd. 04+20)	21		
G. DATORII CE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ MAI MARE DE 1 AN			
1. Avansuri încasate în contul clienților (ct. 419)	22		
2. Datorii comerciale (ct. 401+408)	23		
3. Efecte de comerț de plătit (ct. 403)	24		
4. Sume datorate privind decontări cu investitorii (ct. 452**)	25		
5. Alte datorii (ct.167+168+269+446**+462+473**+509+ +5186+5191+5192+5198)	26		
TOTAL : (rd. 22 la 26)	27		
H. VENITURI ÎN AVANS (ct.472)	28		
I. CAPITAL ȘI REZERVE			
I. CAPITAL (rd. 30) (ct. 1017)	29		
- capital privind unitățile de fond la valoare nominală (ct. 1017)	30		
II. PRIME DE EMISIUNE (rd. 32) (ct. 1045)	31		
- prime de emisiune- aferente unităților de fond (ct. 1045)	32		
III. REZERVE (rd. 34) (ct. 106)	33		
Rezerve (ct. 106)	34		

IV. REZULTATUL REPORTAT			
<u>Sold C</u>			
Sold D	35		
(ct. 117)	36		
V. REZULTATUL EXERCIȚIULUI FINANCIAR			
<u>Sold C</u>			
Sold D	37		
(ct. 121)	38		
- Repartizarea rezultatului exercițiului			
(ct. 129)	39		
<b>TOTAL CAPITALURI PROPRII</b>			
(rd.29+31+33+35-36+37-38-39)	40		

\*) Solduri debitoare

\*\*) Solduri creditoare

**ADMINISTRATOR,**

Numele și prenumele \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Ștampila unității \_\_\_\_\_

**ÎNTOCMIT,**

Numele și prenumele\*<sup>1</sup>) \_\_\_\_\_

Calitatea\*<sup>2</sup>) \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Nr. de înregistrare în organismul profesional \_\_\_\_\_

\*<sup>1</sup>) Raportările contabile semestriale sunt semnate de persoanele în drept, cuprinzând numele în clar al acestora.

\*<sup>2</sup>) Rândul corespunzător calității persoanei care a întocmit raportarea contabilă semestrială se completează astfel:

- director economic, contabil-șef sau altă persoană împuternicită să îndeplinească această funcție, potrivit legii; sau

- persoane fizice sau juridice, autorizate potrivit legii, membre ale Corpului Experților Contabili și Contabililor Autorizați din România, potrivit legii.

**SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR PENTRU  
ORGANISMELE DE PLASAMENT COLECTIV CARE  
NU SUNT CONSTITUITE PRIN ACT CONSTITUTIV**

**la data de 30 iunie \_\_\_\_\_**

Cod 20

- lei -

Denumirea indicatorului	Nr. rd.	Realizări aferente perioadei de raportare	
		Precedentă	Curentă
<b>A</b>	<b>B</b>		
A. VENITURI DIN ACTIVITATEA CURENTĂ -TOTAL (rd. 02 la 09)	01		
1. Venituri din imobilizări financiare (ct.761)	02		
2. Venituri din investiții financiare pe termen scurt (ct.762)	03		
3. Venituri din creanțe imobilizate (ct.763)	04		
4. Venituri din investiții financiare cedate (ct.764)	05		
5. Venituri din dobânzi (ct.766)	06		
6. Alte venituri financiare, inclusiv din diferențe de curs valutar (ct.765, 767, 768)	07		
7. Venituri din comisioane (ct.704)	08		
8. Alte venituri din activitatea curentă (754, 758)	09		
B. CHELTUIELI DIN ACTIVITATEA CURENTĂ -TOTAL (rd.11 la 18)	10		
9. Cheltuieli privind investițiile financiare cedate (ct. 664)	11		
10. Cheltuieli privind dobânzile (ct. 666)	12		
11. Alte cheltuieli financiare, inclusiv din diferențe de curs valutar (ct. 665, 667, 668)	13		
12. Cheltuieli privind comisioanele, onorariile și cotizațiile (ct. 622)	14		
13. Cheltuieli cu serviciile bancare și asimilate (ct. 627)	15		
14. Cheltuieli privind alte servicii executate de terți (ct. 623, 628)	16		
15. Cheltuieli cu taxe și vărsăminte asimilate (ct. 635)	17		
16. Alte cheltuieli din activitatea curentă (ct. 654, 658)	18		
C. REZULTAT DIN ACTIVITATEA CURENTĂ			
-profit (rd.01-10)	19		
-pierdere (rd.10-01)	19.1 19.2		
17. VENITURI DIN ACTIVITATEA EXTRAORDINARĂ (ct. 771)	20		
18. CHELTUIELI DIN ACTIVITATEA EXTRAORDINARĂ (ct. 671)	21		
D. REZULTAT DIN ACTIVITATEA EXTRAORDINARĂ			
- Profit (rd.20-21)	22 22.1		
- Pierdere (rd.21-20)	22.2		

Cod 20

- lei -

Denumirea indicatorului	Nr. rd.	Realizări aferente perioadei de raportare	
		Precedentă	Curentă
<b>A</b>	<b>B</b>		
19. TOTAL VENITURI (rd.01+20)	23		
20. TOTAL CHELTUIELI (rd.10+21)	24		
E. REZULTATUL EXERCITIULUI	25		
- profit (rd.23-24)	26		
- pierdere (rd.24-23)	27		

**ADMINISTRATOR,**

Numele și prenumele \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Ștampila unității

**ÎNTOCMIT,**Numele și prenumele\*<sup>1)</sup> \_\_\_\_\_Calitatea\*<sup>2)</sup> \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_

Nr. de înregistrare în organismul  
profesional \_\_\_\_\_

\*<sup>1)</sup> Raportările contabile semestriale sunt semnate de persoanele în drept, cuprinzând numele în clar al acestora.

\*<sup>2)</sup> Rândul corespunzător calității persoanei care a întocmit raportarea contabilă semestrială se completează astfel:

- director economic, contabil-șef sau altă persoană împuternicită să îndeplinească această funcție, potrivit legii; sau

- persoane fizice sau juridice, autorizate potrivit legii, membre ale Corpului Experților Contabili și Contabililor Autorizați din România, potrivit legii.

**CORELAȚII DIN CADRUL FORMULARELOR DE RAPORTARE CONTABILĂ LA DATA DE 30 IUNIE ...**

**SITUAȚIA ACTIVELOR, DATORIILOR ȘI CAPITALURILOR PROPRII (Cod 10) –**  
 pentru entitățile autorizate, reglementate și supravegheate de CNVM, cu excepția  
 organismelor de plasament colectiv

Rd.06 = rd.01 la 05	( col.1 și 2)
Rd.11 = rd.07 la 10	( col.1 și 2)
Rd.18 = rd.12 la 17	( col.1 și 2)
Rd.19 = rd.06+11+18	( col.1 și 2)
Rd.23 = rd.20 la 22	( col.1 și 2)
Rd.29 = rd.24 la 28	( col.1 și 2)
Rd.32 = rd.30 la 31	( col.1 și 2)
Rd.34 = rd.23+29+32+33	( col.1 și 2)
Rd.44 = rd.36 la 43	( col.1 și 2)
Rd.45 = rd.34+35-44-60.2	( col.1 și 2)
Rd.46 = rd.19+45	( col.1 și 2)
Rd.55 = rd.47 la 54	( col.1 și 2)
Rd.59 = rd.56+57+58	( col.1 și 2)
Rd.60 = rd.60.1+60.2 + 60.3	( col.1 și 2)
Rd.61 = rd.62 la 63	( col.1 și 2)
Rd.67 = rd. 68+69+70+71+72+73	( col.1 și 2)
Rd.82 = rd.61+64+65-66+67-74+75-76+77-78+79-80-81	( col.1 și 2)

**SITUAȚIA ACTIVELOR, DATORIILOR ȘI CAPITALURILOR PROPRII (cod 10) -**  
 pentru organismele de plasament colectiv care sunt constituite prin act constitutiv

Rd. 06 = rd. 01 la 05	(col. 1 și 2)
Rd. 11 = rd. 07 la 10	(col. 1 și 2)
Rd. 18 = rd. 12 la 17	(col. 1 și 2)
Rd. 19 = rd. 06 + 11 + 18	(col. 1 și 2)
Rd. 23 = rd. 20 la 22	(col. 1 și 2)
Rd. 29 = rd. 24 la 28	(col. 1 și 2)
Rd. 32 = rd. 30 la 31	(col. 1 și 2)
Rd. 34 = rd. 23 + 29 + 32 + 33	(col. 1 și 2)
Rd. 44 = rd. 36 la 43	(col. 1 și 2)
Rd. 45 = rd. 34 + 35 - 44 - 60.2	(col. 1 și 2)
Rd. 46 = rd. 19 + 45	(col. 1 și 2)
Rd. 55 = rd. 47 la 54	(col. 1 și 2)
Rd. 59 = rd. 56 + 57 + 58	(col. 1 și 2)
Rd. 60 = rd. 60.1 + 60.2 +60.3	(col. 1 și 2)
Rd. 61 = rd. 62 la 63	(col. 1 și 2)
Rd. 67 = rd. 68 - 69 + 70 + 71 + 72 + 73 + 74	(col. 1 și 2)
Rd. 83 = rd. 61 + 64 + 65 - 66 + 67-75 + 76 - 77 + 78 - 79 + 80-81-82	(col. 1 și 2)

**SITUAȚIA ACTIVELOR, DATORIILOR ȘI CAPITALURILOR PROPRII ( Cod 10 )**  
 pentru organismele de plasament colectiv care nu sunt constituite prin act constitutiv

Rd.03 = rd.01 la 02	( col.1 si 2 )
Rd.04 = rd.03	( col.1 si 2 )
Rd.08 = rd.05 la 07	( col.1 si 2 )
Rd.10 = rd.09	( col.1 si 2 )
Rd.12 = rd.08 + 10 + 11	( col.1 si 2 )
Rd.19 = rd.14 la 18	( col.1 si 2 )
Rd.20 = rd.12 + 13 + 19 - 28	( col.1 si 2 )
Rd.21 = rd.04 + 20	( col.1 si 2 )
Rd.27 = rd.22 la 26	( col.1 si 2 )
Rd.29 = rd.30	( col.1 si 2 )
Rd.31 = rd.32	( col.1 si 2 )
Rd.33 = rd.34	( col.1 si 2 )
Rd.40 = rd.29+31+33+35-36+37-38-39	( col.1 si 2 )

**CONTUL DE PROFIT ȘI PIERDERE (cod 20) – pentru entitățile autorizate, reglementate și supravegheate de CNVM, cu excepția organismelor de plasament colectiv**

rd. 01 $\geq 0$	(col. 1 si 2)
rd. 01 = rd. 02 la 03	(col. 1 si 2)
rd. 08 = rd. 01 + 04 - 05 + 06 + 07	(col. 1 si 2)
rd. 09 = rd. 10 la 12	(col. 1 si 2)
rd. 13 = rd. 14 + 15	(col. 1 si 2)
rd. 16 = rd. 17 - 18	(col. 1 si 2)
rd. 19 = rd. 20 - 21	(col. 1 si 2)
rd. 22 = rd. 23 la 25	(col. 1 si 2)
rd. 26 = rd. 27 - 28	(col. 1 si 2)
rd. 29 = rd.09 + 13 + 16 + 19 + 22 + 26	(col. 1 si 2)
rd. 30 = rd. 08 - 29, dacă rd. 08 - 29 > 0	(col. 1 si 2)
rd. 31 = rd. 29 - 08, dacă rd. 08 - 29 $\leq 0$	(col. 1 si 2)
rd. 32 $\geq$ rd. 33	(col. 1 si 2)
rd. 34 $\geq$ rd. 35	(col. 1 si 2)
rd. 36 $\geq$ rd. 37	(col. 1 si 2)
rd. 39 = rd. 32 + 34 + 36 + 38	(col. 1 si 2)
rd. 40 = rd. 41 - 42	(col. 1 si 2)
rd. 43 $\geq$ 44	(col. 1 si 2)
rd. 46 = rd. 40 + 43 + 45	(col. 1 si 2)
rd. 47 = rd. 39 - 46, dacă rd. 39 - 46 > 0	(col. 1 si 2)
rd. 48 = rd. 46 - 39, dacă rd. 39 - 46 $\leq 0$	(col. 1 si 2)
rd. 49 = rd. 08 + 39 - 29 - 46, dacă rd. 08 + 39 - 29 - 46 > 0	(col. 1 si 2)
rd. 50 = rd. 29 + 46 - 08 - 39, dacă rd. 08 + 39 - 29 - 46 $\leq 0$	(col. 1 si 2)
rd. 53 = rd. 51 - 52, dacă rd. 51 - 52 > 0	(col. 1 si 2)
rd. 54 = rd. 52 - 51, dacă rd. 51 - 52 $\leq 0$	(col. 1 si 2)
rd. 55 = rd. 08 + 39 + 51	(col. 1 si 2)
rd. 56 = rd. 29 + 46 + 52	(col. 1 si 2)



rd. 57 = rd. 55 - 56, dacă rd. 55 - 56 > 0	(col. 1 și 2)
rd. 58 = rd. 56 - 55, dacă rd. 55 - 56 ≤ 0	(col. 1 și 2)
rd. 61 = rd. 57 - 59 - 60, dacă rd. 57 - 59 - 60 > 0	(col. 1 și 2)
rd. 62 = rd. 58 + 59 + 60 ,sau rd. 59 + 60 - 57	
dacă rd. 57 - 59 - 60 ≤ 0	(col. 1 și 2)

**CONTUL DE PROFIT ȘI PIERDERE (cod 20) – pentru organismele de plasament colectiv care sunt constituite prin act constitutiv**

rd. 01 ≥ 0	(col. 1 și 2)
rd. 01 = rd. 02 la 11	(col. 1 și 2)
rd. 12 = rd. 13 la 20	(col. 1 și 2)
rd. 20 = rd. 21 + 22 + 23 + 26 + 27	(col. 1 și 2)
rd. 23 = rd. 24 + 25	(col. 1 și 2)
rd. 28 = rd. 01 - 12 dacă rd. 01 - 12 > 0	(col. 1 și 2)
rd. 29 = rd. 12 - 01 dacă rd. 01 - 12 ≤ 0	(col. 1 și 2)
rd. 32 = rd. 30 - 31 dacă rd. 30 - 31 > 0	(col. 1 și 2)
rd. 33 = rd. 31 - 30 dacă rd. 30 - 31 ≤ 0	(col. 1 și 2)
rd. 34 = rd. 01 + 30	(col. 1 și 2)
rd. 35 = rd. 12 + 31	(col. 1 și 2)
rd. 36 = rd. 34 - 35 dacă rd. 34 - 35 > 0	(col. 1 și 2)
rd. 37 = rd. 35 - 34 dacă rd. 34 - 35 ≤ 0	(col. 1 și 2)
rd. 40 = rd. 36 - 38 - 39	(col. 1 și 2)
dacă rd. 36 - 38 - 39 > 0	
rd. 41 = rd. 37 + 38 + 39	(col. 1 și 2)
sau rd. 41 = rd. 38 + 39 - 36	(col. 1 și 2)
dacă rd. 36 - 38 - 39 ≤ 0	

**SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR ( Cod 20 ) pentru organismele de plasament colectiv care nu sunt constituite prin act constitutiv**

Rd.01 = rd.02 la 09	( col. 1 și 2 )
Rd.10 = rd.11 la 18	( col. 1 și 2 )
Rd.19.1 = rd.01-10	( col. 1 și 2 )
Rd.19.2 = rd.10-01	( col. 1 și 2 )
Rd.22.1 = rd.20-21	( col. 1 și 2 )
Rd.22.2 = rd.21-20	( col. 1 și 2 )
Rd.23 = rd.01+20	( col. 1 și 2 )
Rd.24 = rd.10+21	( col. 1 și 2 )
Rd.26 = rd.23-24	( col. 1 și 2 )
dacă rd. 23-24 > 0	
Rd.27 = rd.24-23	( col. 1 și 2 )
dacă rd. 23-24 ≤ 0	

**DATE INFORMATIVE (cod 30) (toate)**

Rd. 01+02 = 1	(col. 1)
Totaluri pe orizontală:	
col. 1 = col. 2 + 3	(se repetă de la rd. 03 la 22)
Totaluri pe verticală:	
Rd. 03 = rd. 04 + 08 + 14 la 18 + 22	(col. 1, 2 și 3)
Rd. 04 = rd. 05 la 07	(col. 1, 2 și 3)
Rd. 08 = rd. 09 la 13	(col. 1, 2 și 3)
Rd. 18 = rd. 19 la 21	(col. 1, 2 și 3)
Rd. 31 = rd. 32 + 33	(col. 1 și 2)
Rd. 34 = rd. 35 la 37	(col. 1 și 2)
Rd. 38 = rd. 39 + 46	(col. 1 și 2)
Rd. 39 = rd. 40 la 45	(col. 1 și 2)
Rd. 46 = rd. 47 + 48	(col. 1 și 2)
Rd. 55 = rd. 56 la 61	(col. 1 și 2)
Rd. 63 = rd. 64 + 65	(col. 1 și 2)
Rd. 66 = rd. 67 + 68	(col. 1 și 2)
Rd. 69 = rd. 70 + 71	(col. 1 și 2)
Rd. 72 = rd. 73+76+79+82+85+88 + 89 + 92 la 96	(col. 1 și 2)
Rd. 73 = rd. 74 + 75	(col. 1 și 2)
Rd. 76 = rd. 77 + 78	(col. 1 și 2)
Rd. 79 = rd. 80 + 81	(col. 1 și 2)
Rd. 82 = rd. 83 + 84	(col. 1 și 2)
Rd. 85 = rd. 86 + 87	(col. 1 și 2)
Rd. 89 = rd. 90 + 91	(col. 1 și 2)
Rd. 97 = rd. 98 la 100	(col. 1 și 2)

---



---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

---

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,  
 IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
 și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
 (alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: [marketing@ramo.ro](mailto:marketing@ramo.ro), internet: [www.monitoruloficial.ro](http://www.monitoruloficial.ro)

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
 bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

